

NEUE NACHRICHTEN BESSUNGER

Zeitung für Bessungen, die Heimstättensiedlung, Eberstadt und Mühlal

Ralf-Hellriegel-Verlag · Waldstraße 1 · 64297 Darmstadt · Fon: 06151/88006-3 · Fax: 06151/88006-59 · Mail: ralf-hellriegel-verlag@t-online.de · Web: www.ralf-hellriegel-verlag.de

Ausgabe 16

14. September 2007

16. Jahrgang

Aus dem Inhalt

- Darmstadt
Mehr Sicherheit:
EAD rüstet Fuhrpark auf 2
- Darmstadt
Gesundheitsamt feiert
40jähriges Bestehen 8
- Darmstadt
18. Verhandlungstag
im Fall Bleichschmitt 9

Sonderseiten

- Bessunger Kerb 3-8
- Ihr Zuhause 10



Ihr Zuhause 10



Venus-Express

(ng). Morgen (15.) findet um 20 Uhr in der Volkssternwarte auf der Ludwigshöhe ein Vortrag „Venus-Express erforscht unseren Nachbarplaneten“ statt. Am 9. November 2005 schickte die europäische Raumfahrtbehörde eine Raumsonde auf die Reise zur Venus. Nach einem perfekten Bremsmanöver gelangte Venus Express am 11. April 2006 in eine hochzentrische Umlaufbahn um die Venus. Und seither liefert sie uns unaufhörlich Daten. Eintritt: 3 Euro, für Kinder und Mitglieder der Volkssternwarte ist der Eintritt frei.

Geburtstag im „Schlößchen“



IDYLL. Das „Schlößchen“ im malerischen Prinz-Emil-Garten, ohne Zweifel eines der sehenswertesten Bauwerke in Darmstadt, beherbergt seit nunmehr 60 Jahren das Nachbarschaftsheim Darmstadt e.V. (Zum Bericht) (Bild: rh)

Eine Bessunger Institution feiert 60jähriges Jubiläum

Zeitreise

(jas). Zu einer kleinen Feierstunde ins Schlößchen im Prinz-Emil-Garten lud das Nachbarschaftsheim Darmstadt e.V. am 31. August ein. Im Vorführsaal des Anwesens wurden Erinnerungen an die Zeit geweckt, als der Verein gegründet wurde und diesen Ort als seine Wirkstätte eroberte. Eine Foto-Ausstellung, die ebenfalls an diesem Tag eröffnet wurde, entführt den interessierten Zuschauer auf eine „Zeitreise in Bildern“. (Die Ausstellung ist noch bis zum 26.9. geöffnet). Und schon die Geschichte von einigen der ausgestellten Fotos ist ungewöhnlich genug. Der Vorsitzende des Vereins, Ulrich Gereke, berichtete in seiner Eröffnungsrede davon: Hunderte alter Bilder lagerten unter der Holzbrücke im Schlößchen – ohne Titel, ohne Datum. Zwei Fotos sind besonders spannend und in der Ausstellung zu sehen. Sie er-

zählen von den Anfängen des Vereins, Ende der 40er Jahre. Da sieht man Kinder, die ein Stück Land urbar machen, vor den Toren des Schlößchens, das noch nicht wiederaufgebaut ist. Auf dem zweiten Foto ernten wiederum Kinder die Früchte ihrer Arbeit: Sie hocken zwischen dicken, wohlgerateten Korkkähnen. Das Nachbarschaftsheim Darmstadt ist eine Gründung der amerikanischen Quäker aus dem Jahr 1947. Außer dem Schlößchen im Prinz-Emil-Garten gehören zum Verein auch das Bessunger Forstmeisterhaus und die Minigolfanlage im Prinz-Emil-Garten. Das Besondere der Nachbarschaftsheim und damit auch des Nachbarschaftsheim Darmstadt ist, daß Begegnungen von unterschiedlichsten Menschen an diesem Ort möglich sind. Egal welche Altersstufe oder Bevölkerungsschicht, hier können sich

alle unter einem Dach kennen lernen, miteinander sprechen, spielen, ihre Interessen pflegen oder dazu angeregt werden, ihre Kenntnisse zu erweitern oder weiterzugeben, zu lernen wache Augen und offene Ohren zu haben für die Bedürfnisse ihrer Mitmenschen und vieles mehr. Zu der Philosophie der Nachbarschaftsheim, von denen es in Deutschland inzwischen über 60 gibt, gehört es, nicht nur allen Alters- und Bevölkerungsgruppen zur Verfügung zu stehen, sondern auch niemals Unterschiede wegen der Zugehörigkeit zu einer bestimmten Ethnie, Religion oder politischer Überzeugungen zu machen. Hier waren schon Drogenberatung, Rocker, Hillie Billies, Puppentheater oder eine Bibliothek untergebracht. Das Programm des Nachbarschaftsheim entsteht aus dem Zeitgeist, wie Gereke erklärt. Die hauptamtlichen Mitarbeiter, die Honorarkräfte und die vielen ehrenamtlichen Helfer sind ständig bemüht, durch ihre soziale Tätigkeit eine Art Brücken- und Impulsfunktion herzustellen oder zu vertiefen. Otilie Sander, eine Mitarbeiterin, erzählte am Jubiläumstag von den Anfängen des Vereins. Sie war eine der ersten Kinderbetreuerinnen und machte sich später einen Namen als „Spieltante“.

Danach trat Anneliese Seibert ans Mikrofon. Sie hatte für ihre Enkelkinder aufgeschrieben, wie sie ihre Jugend zwischen 1924 und 1937 in Bessungen erlebt hatte. Aus diesen Aufzeichnun-

gen las sie vor und präsentierte damit ein eindringliches Bild ihrer Erlebnisse. Eine Zeitreise, die zum Schmuzzeln und zum Nachdenken anregte. Wer sich für die 60jährige Geschichte und Geschichten des Nachbarschaftsheim interessiert, kann sich außer der Ausstellung auch die Super-8-Filme von Reinhold Müller anschauen, die am 24. September um 17 Uhr im Schlößchen gezeigt werden.

75 Jahre HEIMSTÄTTENSIEDLUNG

- 29.09. Jubiläums-Spaziergang der Darmstadt Marketing GmbH
- 07.10. Erntedankfest der Siedlergemeinschaft DA-Süd
- 27.10. Grenzgang des SPD-Ortsvereins
- 11.11. Martinsumzug der KITAS, Sternlauf durch die Heimstättensiedlung
- 17.11. KCS-Kampagneeröffnung auf dem Straubplatz
- 30.11. SPD-Ortsverein: Kerze anzünden am Weihnachtsbaum auf dem Straubplatz
- 01.12. Seniorenkaffee und vorweihnachtlicher Bürgertreff des BKV
- 02.12. Adventskonzert in der Matthäuskirche
- 02.12. Weihnachtsfeier des SPD-Ortsvereins
- 06.12. SPD-Ortsverein: Der Nikolaus kommt in die Friedrich-Ebert-Schule

PAPA ROSSO **Gutschein**
bei Vorlage dieses
Gutscheins erhalten Sie
eine Pizze, Salat oder Pasta
& eine Flasche Africola

TEL. 15 47 15 **5€**
für nur

Darmstadt - Heidelbergerstr.96a

Wir suchen...

...für unseren bundesweiten und auch internationalen Kundstamm, konkret im Raum Darmstadt, Häuser, Grundstücke und Eigentumswohnungen.

Können Sie uns helfen? Dann rufen Sie uns an oder besuchen unseren Immobilienshop.

Engel & Völkers - über 300 mal in 22 Ländern
und jetzt auch neu in Darmstadt - Schützenstr. 8

Büro Darmstadt · Telefon 06151-101 67 69
Darmstadt@engelvoelkers.com · www.engelvoelkers.com
Immobilienmakler

ENGEL & VÖLKERS

**1-Zimmer-Appartment
in Roßdorf**

Souterrain, ca. 35 qm, sep. Eingang, Dusche, WC, Single-Küche, Kabelanschluss, 310,- € Warmmiete zzgl. Strom und 2 MM Kaution.

ab sofort zu vermieten.

Telefon 0 61 54 / 8 35 81 oder 0172-6 90 41 04

Tag des Französischen Weins

**Große Jubiläums-
Weinprobe**
15.09.2007

im historischen
Wasserturm Darmstadt
Bismarckstr. 179, Darmstadt

Eintritt: 12,- € Anrechnung erhalten
Bismarckstr. 17 A, 64293 Darmstadt
Tel. 061 51 29 31 02, Fax 29 32 25
bernds-weinquelle@t-online.de
www.bernds-weinquelle.de

25 Jahre Genuss + Qualität

Unser Service ist mit Stern ausgezeichnet.

Ihr Mercedes-Benz Partner in Pfungstadt.

► Neuwagenvermittlung, Jahreswagen und Gebrauchtwagen. Service. Originalteile, Zubehör, Shop. Abschleppdienst und Unfallinstandsetzung. Waschanlage.

Mercedes-Benz

AUTOHAUS BARTMANN

Autorisierter Mercedes-Benz-Service und Vermittlung
Robert-Bosch-Straße 20 · 64319 Pfungstadt
Fon 06157 80030 · Fax 800330 · www.bartmann.de

**JUBILÄUMS
TERMINE**

125 Jahre

Der Ludwigsturm wurde am 24.09.1882 um 16 Uhr eingeweiht. Grund genug für die BBL, diesen 125. Geburtstag gebührend zu feiern.

14.-18. September
Bessunger Kerb

24. September
Jubiläums-Feier

3. Oktober
Brunnenwanderung

6. Dezember
Nikolausfeier

SELBSTBEDIENUNGS
WEINWIRTSCHAFT
Heiping

Hier treffen sich Heiner und Lapping! www.heiping.de

**Am Kerbsontag (16. September)
haben wir ab 14.00 Uhr geöffnet!**

Es gibt leckeren Zwetschgenkuchen mit Sahne und natürlich Kaffee
... Federweißer und frischen Zwiebelkuchen +
für die jungen Gäste frische Waffeln und Kakao ...
... und das wie immer in Heiping-Qualität und Heiping-günstig.

Hermannstraße 7 · Darmstadt-Bessungen · Tel. 06151-5016070
Von dort wo der Festzug endet ... noch 10 Meter!

Bewegung, Spaß und nette Menschen!


Tanzschule Thomas Schubert
 - Die etwas andere Tanzschule -

Die neuen Tanzkurse für Paare und Junge Paare beginnen im September.

Hobbyclub (für Paare ab 3 Jahren Tanzerfahrung; ab Do. 27.9. Es werden keine neuen Figurenfolgen unterrichtet)

 Rock'n'Roll · Disco-Fox
 Hochzeitskurs
 Privatstunden · Privatkurse

Tanzschule Thomas Schubert

 Hannah-Arendt-Weg 45
 64295 Darmstadt
 Telefon 06151-52459
 Mobil 0173-6737427

BLICKFANG
 Hier könnte IHRE Anzeige stehen!
 Z.B. zweispaltig, 35 mm hoch, 4-farbig
 zzgl. MwSt. für € 56,-

FLIGHT & TRAVEL CENTER

**Das freundliche Reisebüro,
 das Ihnen stets
 etwas Besonderes bietet:**

Weltweit günstige Linien- und Charterflüge

Der Spezialist für Ihre USA-Reise

 Preiswerte Pauschal- und Last Minute-Angebote
 Kreuzfahrten + Busreisen · Städtetouren + Sprachreisen

Heimstättenweg 81d · DA-Heimstätteniedlung

Tel.: 06151/316448 · Fax 06151/31153


GESCHÄFTSWELT-INFO

Neu aufgetischt in Bessungen



VON DER „KARTOFFELKISTE“ ZUM „PFÄNNCHEN“. Pfannengerichte in vielen – auch vegetarischen – Variationen werden seit dem 1. September in der Weinbergstraße 10 serviert. Das aus dem Ober-Ramstädter Naturfreundehaus bekannte Team legt nun in der Küche des „Pfännchens“ fach- und gaumengerechte Hand an. Auf unserem rh-Bild v.l.: Harry Friebe, Britta Büschel, Frank Schmidt und Ikan Berisha.



TISCHKULTUR UND LEBENSART präsentiert Annelie Gerow seit dem 1. September bei „Vintagezauber“ in der Hermannstraße 1. Hier verwirklicht sie ihre Liebe zu alten Dingen und die Freude an der Dekoration und lässt ihre Kunden daran teilhaben. Heimtextilien, Geschirre und Tischdekoration im Landhausstil, maßgefertigte Tische und mehr sind hier zu finden. (Bild: rh)

Jährlich 400 tödliche Unfälle durch den toten Winkel EAD rüstet Fuhrpark auf

(dos). Das mulmige Gefühl kennt jeder: Man fährt neben einem LKW und weiß nicht, ob man von dessen Fahrer im Außenspiegel zu sehen ist, oder ob man sich in seinem toten Winkel befindet. Gefährlich wird es, wenn der LKW die Spur wechseln oder abbiegen will, denn dessen Fahrer hat nicht die Möglichkeit, sich durch einen Schulterblick davon zu überzeugen, daß die Fahrbahn hinter und neben ihm frei ist – er ist alleine auf seine Spiegel angewiesen. Doch die lassen ihn oft im Stich. 400 tödliche Unfälle, verursacht durch den toten Winkel, jährlich in der EU. Und die wären vielleicht durch eine verbesserte Technik und Aufklärung zu vermeiden, glaubt Dr. Wilbert A.M. van Waes, ein Niederländer, der die Entwicklung des „Dobli-Spiegels“ initiiert hat. Durch eine besondere Befestigungsposition macht dieser den toten Winkel vollständig einsehbar. Ab Januar 2007 müssen nach EU-Richtlinien in Deutschland neue LKWs über 3,5 Tonnen mit „Toter Winkel-Spiegel“ ausgerüstet sein. Eine Nachrüstpflicht für alle nach 2000 zugelassenen LKWs wird kommen. Der Eigenbetrieb Abfallwirtschaft und Stadtreinigung der Stadt Darmstadt (EAD) rüstet nun seine ca. 60 Großfahrzeuge mit einem Dobli-Spiegel aus. Im Raum Darmstadt sei es im

vergangenen Jahr zu insgesamt 43 Abbiegeunfällen mit sieben Leicht- und drei Schwerverletzten gekommen, erläutert Felix Kusicka, Abteilungsleiter Technik beim EAD, auf einer Pressekonferenz am 30. August. Auch der da-

vertreibt. Für alle herkömmlichen KFZ-Marken und Typen sei er lieferbar, auch Wohnmobile und Busse könnten damit ausgestattet werden.

Der städtische Fuhrpark möchte mit dieser Aktion Vorbildcharakter



UBERBLICK. Im Vorrgriff auf zu erwartende EU-Regelungen wurden Anfang September die Großfahrzeuge des EAD mit einem sogenannten „Dobli-Spiegel“ ausgerüstet. Dieser gewährt dem Fahrer Einblick in den Toten Winkel. (Zum Bericht) (Bild: dos)

bei entstandene wirtschaftliche Schaden von ca. 170.000 Euro relativiere die Frage nach den entstehenden Kosten für die Ausstattung. 139 Euro koste ein unbeheizter, 157 Euro ein beheizter Spiegel, informiert ein Vertreter der niederländischen Firma Groot Jebbink, die das Produkt

ter einnehmen, sagt die Betriebsleiterin der EAD, Sabine Kleindiek. Auslöser sei ein tödlicher Unfall 2005 gewesen. Da habe der Fahrer eines privaten Entsorgungsunternehmens beim Abbiegen eine Fahrradfahrerin tödlich verletzt. Was das für den LKW-Fahrer bedeute, könne man

nachvollziehen. „Es muß ja nicht sein, daß in allen Kommunen erst etwas passiert, damit eine Initiative ergriffen wird“, hofft sie, vielleicht könne man auch andere für den Dobli-Spiegel interessieren.

Van Waes versucht nicht nur damit, solche Unfälle in Zukunft vermeidbar zu machen. Er hat besonders schlimme persönliche Gründe für sein Engagement. Vor 10 Jahren erlitt sein damals 14-jähriger Sohn mit dem Fahrrad einen tödlichen Unfall im toten Winkel eines LKWs, dessen Fahrer nichts von dem Zusammenstoß bemerkte. Zwei Jahre nach diesem tragischen Ereignis war auf die Initiative Van Waes der Dobli-Spiegel in den Niederlande lieferbar.

 Doch auch die besten Spiegel nützen nichts, wenn sie nicht richtig eingestellt seien, weiß er und setzt sich auch in Deutschland für die Errichtung von Plätzen ein, auf denen die Führer von LKWs anhand von auf dem Boden angebrachten farbigen Markierungen ihre Rückspiegel exakt einstellen könnten. Wichtig sei auch, die Gefährlichkeit des toten Winkels immer wieder in das Bewußtsein der Öffentlichkeit zu bringen. Besonders gefährdete Gruppen müßten geschult und aufgeklärt werden. Ein in den Niederlande entwickeltes interaktives Programm „Good 2 see you“ versucht Schüler über den Umgang mit dieser besonderen Gefahr im Straßenverkehr aufzuklären. Gerne würde der Niederländer dieses Programm auch in deutschen Schulen verwirklichen und sucht dafür Unterstützung von Verbänden oder anderen Organisationen. Weitere Infos über den Spiegel findet man unter www.dobli.com.

 Gaststätte
**Stadt
 Budapest**

 Heimstättenweg 140
 64295 Darmstadt
 Tel. 06151/311405

**HUMMER
 AUSTERN
 SCHNECKEN**

bekommen Sie bei uns nicht!

 Wir bieten Ihnen
 • gutbürgerliche Küche
 • Saal für Festlichkeiten
 • Party-Service

Kegelbahnen

 Öffnungszeiten:
 Werktags ab 16 Uhr
 Sonntags 11-14 Uhr
 und ab 17 Uhr
 Mittwoch Ruhetag

**B
 I
 E
 R
 G
 A
 R
 T
 E
 N**
Sänger gesucht

(hf). Der ESO-Cor Chor Darmstadt bereitet sich auf die Weihnachtskonzerte vor. Am 2., 6. und 8. Dezember präsentiert der Chor Weihnachtsmusik von John Rutter, Benjamin Britten, Tchaikow-

ANZEIGE

**NEU IM HOUSE OF BLUES
 Texas Hold'em
 Pokerturniere
 23.9. und 7.10., ab 14 Uhr**

 1. Preis: LCD-Fernseher
 2. Preis: Mob. Navigationssystem
 3. Preis: Bruno Banani-Pokerruhr

**HOUSE OF BLUES®
 HEIDELBERGER STR. 120
 www.house-of-blues.de
 06151-661188**

 sky u.a. Neue Sänger sind herzlich willkommen. Geopbrt wird montags von 18 bis 20 Uhr im Konferenzsaal der ESO-Cor, Robert-Bosch-Straße. Kontakt unter Tel. 06254/940673 oder per E-Mail: geraldine.diserens@online.de.

Montessori beim Kinderzirkus

(hf). Am 17. August fand die Abschlussvorstellung des zirkuspädagogischen Ferienprojektes der Montessori Fördergemeinschaft Darmstadt e.V., durchgeführt vom Kinderzirkus Zansiba Kunterbunte Welt e.V., in der Bessunger Knabenschule statt. Zirkus als eine gute Mischung aus Vergnügen und Lernen hat in der pädagogischen Arbeit mit Kindern und Jugendlichen längst einen festen Platz.

42 Kinder zwischen sechs und 12 Jahren haben eine Woche lang täglich an zwei Workshops teilgenommen. Dann war es endlich soweit: musikalisch untermauert und mit Lichteffekten in Szene gesetzt präsentierten die Kinder stolz ihre Dschungelvorstellung.

Die Geschichte ist schnell erzählt: Ein Wilderer entführt ein Tigerbaby aus dem Dschungel und alle Tiere suchen es gemeinsam, um es zu befreien. So fliegen beispielsweise Vögel über das Trampolin, Zebras fahren mit dem Einrad, Leoparden formieren sich zu einer Pyramide, Elefanten schwingen am Trapez und Zauberer demonstrieren, was sie machen, wenn sie den Wilderer erwischen. Aber auch Jonglage und Seilakrobatik kamen nicht zu kurz. Jedes Kind war in die Handlung eingebunden und mit Feuereifer und großer Freude dabei. Die Zirkuspädagogen des Kinderzirkus Zansiba hielten sich während der Vorstellung ganz im Hintergrund und die Kinder unterstützten sich gegenseitig.

Aufgrund des überwältigenden Erfolges ist für das nächste Jahr – voraussichtlich in den Herbstferien – ein weiteres gemeinsames Kinderzirkusprojekt geplant.



DEN OPFERN des Bombenangriffs vom 11. September 1944 gedachten Mitglieder des Magistrats am Jahrestag der Darmstädter Brandnacht. In dieser waren über 10.000 Menschen ums Leben gekommen. Auf dem Gräberfeld am Waldfriedhof und am Mahmal am Kapellplatz wurden Kränze niedergelegt. Ein weiterer Kranz wurde den Opfern der Terroranschläge vom 11. September 2001 gewidmet. An der Gedenkstätte vor den Kelley Barracks in der Eschollbrücker Straße gedachten US-Soldaten und Gäste der insgesamt 2993 Menschen, die den Anschlägen in Amerika zum Opfer fielen. (Bild: rh)

Bauernmarktfest gut besucht

(ng). Am 30. August 2007 fand wieder das traditionelle Bauernmarktfest der SPD Heimstätteniedlung auf dem Gelände vor der Heilig-Kreuz-Kirche statt. An Spezialitäten servierten die Vorstandsmitglieder unter der Leitung von Wolfgang Galsheimer hausgemachten Kochkäse, Handkäse mit Musik, dazu defüges Bauernbrot und frischen Odenwälder Apfelwein. Selbstverständlich wurde auch ein gutes selbstgezapftes Darmstädter Bier angeboten. Der SPD-Ortsverein möchte sich auf diesem Wege nochmals bei allen für die gute Zusammenarbeit und Unterstützung bei diesem Fest bedanken.

Jubiläumsfest am Woog

(ng). Das Woogfest des SPD Ortsvereins Gervinus ist mittlerweile ein Synonym für Beständigkeit, Attraktivität, Partnerschaft mit Vereinen und echter Bürgernähe in Darmstadt geworden. Zum 25. Mal hat die Gervinus-Crew in diesem Jahr hart und erfolgreich vorgearbeitet. Am 22. September wird ab 12 Uhr auf der Wooginsel wieder Gelegenheit zum relaxen und vergnüglichen Ausspannen am Haussee der Darmstädter gegeben.

Im Gewölbekeller

(ng). Am 19.9. um 20.30 Uhr findet im Gewölbekeller des Jazzinstitutes, Bessunger Straße 88d, ein Konzert mit Uli Partheil's Playtime feat. Ack van Rooyen statt. Das Trio um den Pianisten Uli Partheil ist, im Rahmen einer Tour mit dem holländischen Flügelhornisten Ack van Rooyen (77), auch in Darmstadt zu Gast. Ack van Rooyen spielte bereits als Solist in der Bert Kaempfert Big-Band. Ausserdem tourte er mit dem legendären Gil Evans-Orchester auf dessen Europatourneen.

Bei dem Konzert werden hauptsächlich Kompositionen von Uli Partheil zu hören sein.

Auf zur



14.-18. September 2007

Bessunger Kerb!



Kerb-
Frühschoppen
im Hof
am
15. September
ab 9.30 Uhr

KRUG
Metzgerei &
Partyservice
seit 1897

Metzgerei Krug
Heidelberger Straße 80
64285 Darmstadt
Tel. 0 61 51 / 6 22 23
metzgerei.krug@msn.com

*Liebe Freunde und Fans
der Bessunger Kerb!*

Unser Wetter spielt verrückt, unsere Rad-Spitzen-
sportler spielen mit ihrem Leben, unsere 98er spie-
len in der vierten Liga, unsere Bahn AG spielt bei der
geplanten ICE-Trasse nicht immer mit offenen Kar-
ten, unsere Volksvertreter spielen allzu oft mit dem
Vertrauen ihrer Wähler und manche Bauspekulanten
spielen kriminellerweise jedes Jahr aufs Neue mit dem
Feuer.

Das ist in Bessungen völlig anders.

Hier ist das ganze Jahr über schönes Wetter, mit dem
Fahrrad fahren wir genüsslich auf die Ludwigshöhe,
durch den Prinzert oder den Orangeriegarten. Die 98-
er lieben wir, egal was sie oder wie sie spielen, unser
ICE heißt „Elektrisch“ und ihre Trasse führt schon im-
mer über die Heidelberger- und durch die Ludwigshö-
hstraße. Mit unseren Lokalpolitikern gibt es hier we-
nig Probleme, da wir sie fast alle persönlich kennen und
Baulöwen meiden Bessungen, da wir auf unser histo-
risch gewachsenes Quartier mit seinen vielen Parks, An-
lagen und Kinderspielplätzen stolz sind und darauf auf-
passen.



Michael Claus

GAS · HEIZUNG · SANITÄR
Installation · Reparatur · Wartung

Moosbergstraße 79 · 64285 Darmstadt
Tel. 0 61 51 / 66 33 05 · Fax 9 51 73 74
Autotelefon 01 71 / 6 55 30 26
www.michael-claus.de

Fränkischer Hotelgasthof
Buchenmühle

3.-6. Oktober
Genießertage
3 Übernachtungen im DZ
mit reichhaltigem Frühstück,
inkl. 4-Gänge-Genießer-Abend-
menü
Pro Person 149,- €



Ab Oktober
**Neue
Kochkurse**

**Hotelgasthof
Buchenmühle**

Alexandra und Uwe Rühl
97816 Lohr-Steinbach
Buchentalstraße
Telefon: 0 93 52 / 8 79 90
www.buchenmuehle.de

Weitere Informationen
erhalten Sie telefonisch
oder im Internet.

Historisch gewachsen ist auch unsere Bessunger Kerb,
auf die wir ebenfalls alle stolz sind und ständig daran
arbeiten, daß das auch so bleibt. Alle Freundinnen,
Freunde und Fans unserer Kerb lade ich daher ein:
Kommt vom 14. bis 17. September nach Bessungen,
feiert mit uns und laßt Euch mitreißen von der einzigar-
tigen Atmosphäre in diesem schönen Stadtteil.

*Wir seh'n uns auf der Kerb,
Euern Kerweddler
Ralf Hellriegel*



WIR lieben unser LAPPINGSHAUSEN...
...IM HERZEN DRINNEN
UND AN KERB
AUCH DRAUSSEN...

Bürgeraktion
Bessungen/Ludwigshöhe e.V.

BIG Bessunger
Interessengemeinschaft

DER BESSUNGER TREFFPUNKT FÜR JUNG UND ALT



- 60 JAHRE -

NACHBARSCHAFTSHEIM DARMSTADT e.V.

*Wir wünschen all' unseren Besuchern
und Freunden vergnügte Stunden
auf der Bessunger Kerb!*

**Ihr Bessunger Forstmeisterhaus
sowie Minigolfplatz und
Schlösschen im Prinz-Emil-Garten**

**Herbstwanderung
der BBL**

(ng). Am „Tag der deutschen Ein-
heit“, dem 3. Oktober, findet die
Herbstwanderung der Bürger-
aktion Bessungen/Ludwigshöhe
statt. Günther Lohmann wird
die Wanderschar rund um die
Darmbachquelle und Klippstei-
neiche fachkundig führen. Auf
dem Weg liegen fünf teilweise
versteckt liegende Brunnen. Die
Zwischenrast findet am „Traaser
Hüttche“ statt.
Start der Wanderung ist um 10
Uhr am Parkplatz Oberförster-
wiese (Schützenheim), unweit
der Endhaltestelle Böllenfalltor.
Die Schlußrast findet wieder in
der Lilienschänke bei einem gro-
ßen Schnitzelbuffet statt.

**NEU NACHGEHOBT
BESSUNGER**
*Wir wissen, was abgeht.
Sie wissen, wo's drinsteht!*

**Konzert des
Polizeichors**

(ng). Im Rahmen der „Offenen
Bühne Emilstraße“ gastiert am
20.9. der Darmstädter Polizei-
chor im Alten- und Pflegeheim
des Klinikums, Emilstraße 1. Das
Konzert beginnt um 18 Uhr und
findet bei schönem Wetter im In-
nenhof des Altenheims, bei Re-
gen in der Kapelle statt.
Der Eintritt ist frei. Gäste sind
herzlich willkommen!

Die Fernsehritzen

Ihr Kundendienst für TV,
Video, HiFi und Monitore.
☎ **933553**
Kabel- und Sat-Empfang.
☎ **374232**
Bessunger Str. 76a
64285 Darmstadt
info@fernsehritzen.de
www.fernsehritzen.de
Öffnungszeiten: Mo.-Fr.
8.30-10.30 Uhr
16.00-18.00 Uhr

PAPILLON
Das Tanzcafé mit dem
besonderen Flair ...

WOCHENPROGRAMM

Mittwoch
LADY'S NIGHT
Donnerstag
**TANZKURS
DISCOFOX**
Sonntag
BINGO TIME
Vorschau:
Am Samstag, 6. Okt. 07
präsentieren wir
unsere neuen Tanzkurs
DISCO-CHART
Tanz-Show
Mit Alex & Eddi von
Disco-Magic Club Lippstadt
Kostenloser Schnupperkurs
am Sonntag, 7. Okt. 07
www.tanzcafe-papillon.de

Geöffnet von Mittwoch
bis Sonntag ab 20 Uhr
Darmstadt,
Heidelberger Straße 129/1
Telefon 0 61 51 / 6 14 82

**Die Bilder auf
unseren
diesjährigen
Sonderseiten zur
Bessunger Kerb
stammen von
Daniel Bühl,
Marc Wickel
und
Ralf Hellriegel.**

*Pino's
wünscht viel Spaß
auf der Bessunger Kerb!*

Von 12-15 Uhr
und 17.30-23 Uhr
WARME KÜCHE

Pizza, hausgemachte Pasta
und jeden Tag ein neues
TAGESGERICHT
IM ANGEBOT!

Karlstraße 96
64285 Darmstadt
Telefon 0 61 51 / 918 46 60

Belleville
Französisches Restaurant
Forstmeisterstraße 5 · 64285 Darmstadt · Tel. 0 61 51 - 66 40 91
Di. - So. 18.00-1.00 Uhr · So. ab 11.00 Uhr · Montag Ruhetag
Am **Kerbsonntag (16.9.)** im Belleville: **KERWBRUNCH**
Beginn 11 Uhr · Reservierung erbeten unter 66 40 91

Jagdhofkeller
Bessunger Straße 84 · 64285 Darmstadt · Tel. 0 61 51 / 66 40 91
www.jagdhofkeller.com
Am **Kerbsonntag (15.9.)** im Jagdhofkeller: **KERBWERK**
mit dem BBL DJ-TEAM · Beginn 22 Uhr · Eintritt 3 Euro

**Die Events
des Jahres**

15.-17.9.
Bessunger Kerb
Bei den TGB Handballern
in der Orange

06.10. Roland Kaiser
Böllenthalhalle Darmstadt 20 Uhr

27.10. BLÄCK FÖÖSS
Böllenthalhalle Darmstadt 20 Uhr

08.12. Die HÖHNER.
Böllenthalhalle Darmstadt 20 Uhr

außerdem jeden Freitag
im Huckebein

U30

www.firebeach.de



Wir wünschen Ihnen eine schöne und gesunde Bessunger Kerb!

LIEBIG APOTHEKE • Apotheker M. Staudt
Heidelberger Str. 41 • 64285 Darmstadt • 06151-31 17 63

GASTSTÄTTE
FOHLENHOF

*Die gemütliche Gaststätte im Bürgerpark Nord
Gutbürgerliche Küche
Im Sommer mit Gartenwirtschaft*

Willi Manfred Lotz
Kranichsteiner Straße 90 • 64289 Darmstadt
Telefon 06151-79343 • Telefax 06151-9673706
Mobil 0170-9614073

KERB 2007
Wir sind mit unserem Team dabei!

HAAR MODE
Dora

Vera Ruppert
Moltkestraße 36
64295 Darmstadt
Tel. 06151/6 17 47

Öffnungszeiten:
Di.-Fr. 8.30-18.00 Uhr
Sa. 8.00-12.00 Uhr

FDP
Die Liberalen

Der FDP-Ortsverband Bessungen und sein Landtagskandidat Leif Blum wünschen allen viel Vergnügen auf der Bessunger Kerb!

NEUE NACHRICHTEN
BESSUNGER

die Sauna
auch Massage und Solarium
im Griesheimer Hallenbad

Seit dem 4.9. wieder geöffnet!

| | |
|-------------------------------|-------------------|
| Unsere Öffnungszeiten: | 1 Tag Erholung ab |
| Di.: 9:00 - 22:00 | ab 5,50 Euro |
| Mi.: 9:00 - 22:00 | incl. Hallenbad |
| Do.: 13:00 - 22:00 nur Frauen | |
| Fr.: 13:00 - 23:00 | |
| Sa.: 13:00 - 18:00 | Massage ab |
| So.: 9:00 - 16:30 | 13,50 Euro |

www.sauna-griesheim.de 06155 / 66 57 88

Malerschnelldienst

- Sofortrenovierung
- Anstriche aller Art
- Tapezierarbeiten
- Verlegung von Teppich- und Kunststoffboden
- Auch kleinste Renovierungen werden ordnungsgemäß ausgeführt!

Preisangebote anfordern!

Malermeister S. Schreiner
Sandbergstraße 18 • 64285 Darmstadt
Telefon 06151/6 56 68 • Telefax 612 57

über 35 Jahre

benderdruck

Bessunger Straße 47
64285 Darmstadt
Fon 06151/63575
Fax 06151/63266
www.benderdruck.de
benderdruck@t-online.de

Wir wünschen eine fröhliche Kerb!

Auf zur Bessunger Kerb!

14.-18. September 2007

Kerbprogramm 2007

Freitag, 14. September
17.45 Uhr Übergabe des Kerbekranzes
Die Freunde aus dem Martins-Viertel bringen den Kranz mit Willi Lotz und seinen Shirehorses zum Heiner-Alfmuth-Platz. Von dort geht es mit Musik zum Orangeriegarten.
18.30 Uhr Hissen des Kerbekranzes auf dem Festplatz im Orangeriegarten. Kerbevadder Ralf Hellriegel stellt sich, sein Kerbemädchen und seinen Kerbebursch vor. Das erste Faß Bier wird angezapft. Musik an Salms Imbiß: Pezi
20.00 Uhr Kerb – ganz unter uns! Auftakt zur Kerb 2007 im Gemeindefaal der Petrusgemeinde, Eichwiesenstraße.
Einlaß:
19.00 Uhr Für alle Bessungerinnen und Bessunger ob alt oder jung! Mitwirkende: Alleinunterhalter Sascha, Kerbevadder Ralf Hellriegel, die KVB-Tanzgarde, Charly Landzettel und Inge Schelle, die Tanzkinder der TGB, Leitung: Helga Nos, Harald Böhm und als Special-Guest der vielseitige Entertainer Pezi Feldmann. Für Essen und Getränke sorgt das Schmidt-Team.
Eintritt: Kerbe-Button-Inhaber haben freien Eintritt – für alle anderen kostet der Eintritt ansonsten 2,00 Euro. Sponsoren des Abends: Die Darmstädter Brauerei und die Metzgerei Krug.

Samstag, 15. September
09.30 Uhr Frührschoppen bei der Metzgerei Krug
10.00 Uhr Umwelt- und Familientag beim EAD
13.00 Uhr Wanderung mit Lina Geiger; Treffen 13.45 Uhr an der unteren Treppe im Orangeriegarten, Abmarsch 14.00 Uhr, Gezeit etwa eineinhalb Stunden, anschließend Kaffee und Kuchen.
19. Bessunger Stadteillauf; Start und Ziel in der Orangerie Kinderfest im Orangeriegarten
20.00 Uhr Der ganz besondere Kerbe-Abend: Show und Kerberede in der Comedy Hall. Mit Kerbevadder Ralf Hellriegel und seinen Begleitern, Charly Landzettel, Roland Hotz und seinem Team. Tanz und Unterhaltung „in de ganz Hall“.
Eintritt: 18,00 Euro
Neu im Angebot der BBL:
Kerwerk im Jagdhofkeller – Discoparty für Jedermann
Eintritt: 3,00 Euro

Sonntag, 16. September
10.00 Uhr Festgottesdienst in der Bessunger Kirche mit Pfarrerin Andrea Bauer und Pfarrer Manfred Raddatz. Es singt der Chor 2000.
11.00 Uhr Promenadenkonzert im Orangeriegarten
14.00 Uhr Festzug zur Kerb 2007 – Motto: „Das Herz von Darmstadt schlägt in Bessungen“.
Aufstellung ab 12 Uhr auf der unteren Moltkestraße.
Zugweg siehe Seite 5
Konzertkaffee im mittleren Teil des Orangeriegartens. Die Handballer der TG Bessungen sorgen für Kaffee und Kuchen.

Montag, 17. September
10.00 Uhr Kerbe-Führschoppen Orangerie. Um ca. 11.45 Uhr marschiert Kerbevadder Ralf Hellriegel mit seinen Kerbebegleitern ein; anschließend wiederholt er seine Kerbe-Rede vom Samstag. Frühschoppen-Musik mit Brigitte Träger und „Mister Oldie“. Im Anschluß an den Frühschoppen unternimmt der Kerbe-Ausschuß eine „Pilswanderung“ durch einige Bessunger Gaststätten.
ca. 21.30 Uhr Großes Feuerwerk im Orangeriegarten

Dienstag, 18. September
19.30 Uhr Die Kerb wird beerdigt. Treffpunkt an der Brunnebitt. Ein kleiner Trauerumzug durch die Straßen Bessungens beendet die Kerb 2007. Lampions und Fackeln kann man vor dem Umzug käuflich erwerben. Nach dem Umzug gibt's im Gemeindefaal der Petrusgemeinde in der Eichwiesenstraße gegen Kostenbeteiligung eingelegte Heringe mit Pellkartoffeln.

Wir wünschen viel Vergnügen und frohe Stunden auf der Bessunger Kerb!

Reformhaus STIER
Wittmannstraße 2 • 64285 Darmstadt
Telefon 06151/63728

Seit 35 Jahren
das Fachgeschäft am Bessunger Leuchtturm

LUDWIGSKLAUSE

Sommer-Öffnungszeiten
Dienstag - Samstag
14.00-20.00 Uhr
Sonn- und Feiertage
11.00-20.00 Uhr

Wir sind aus dem Urlaub zurück und wünschen allen Bessungern schöne Kerbtage!

Wir freuen uns auf Sie! Ihr Team von der Ludwigsklausen
Tel. 06151/52416 • www.ludwigshohe-darmstadt.de



AUCH IN DIESEM JAHR führt Lina Geiger die Kerbwanderung an. Diesmal geht's in die Heimstättensiedlung. Besonderes Augenmerk wird dabei auf die Matthäuskirche gelegt. Die Wanderung findet am Kerbsamstag (15.) statt. Treffpunkt ist um 13.45 Uhr an der unteren Treppe im Orangeriegarten, Abmarsch um 14 Uhr. Die Gezeit beträgt etwa eineinhalb Stunden, im Anschluß gibt es zur Stärkung Kaffee und Kuchen.

Neueröffnung

Schule für traditionelles Taekwon-Do

Lehrsystem nach dem legendären Großmeister Kwon Jae Hwa nun auch in Darmstadt

„Körper und Geist trainieren“
Tag der offenen Tür mit Taekwon-Do Vorführungen

Der Reinerlös wird einem guten Zweck gespendet

Samstag 22.09.07
ab 15.00 Uhr
Zuschauer willkommen
Eintritt frei

Gutschein
bei Vorlage dieser Anzeige erhalten sie 14 Tage kostenloses Probetraining und bei Anmeldung einen neuen Taekwon-Do Anzug gratis

Info und Ort
Traditional Taekwon-Do Center Darmstadt
Park-Young Kwi
Bessunger Str. 33 - 35
64285 Darmstadt
mail: info@tkd-da.de
www.taekwondo-darmstadt.de

GEBR. MÜLLER
DACHDECKER - MEISTERBETRIEB

- Ausführung sämtlicher Dachdeckungen und Reparaturen
- Gegründet 1863

Klappacher Straße 84
64285 Darmstadt
Tel.: 06151/661442
Fax: 06151/1360248
Mobil: 0170/7764584

Blick in die Nachbarschaft



SIE HABEN HINTER SICH, was die Bessunger an diesem Wochenende erfreulicherweise noch vor sich haben: Die Kerb. Am ersten Wochenende im September wurde in der Siedlung gefeiert. Im Bild oben Kerwvadder Ernst Lach, der Schirmherr der letztjährigen Kerb Rafael Reißer sowie sein Nachfolger Dr. Dierk Molter und BKV-Vorsitzender Jürgen Luft bei der „Spatenübergabe“. Eine Woche später stand die „Watzkerb“ an. Martinsviertel-Kerwvadder Pezi, Oberbürgermeister Walter Hoffmann und der „Darmstädter“ Privatbrauereiführer Wolfgang Koehler begrüßten zum Bieranstich die Schirmherrin, Bundesjustizministerin Brigitte Zypries (Bild unten v.l.) (Bilder: rh/we)

Friseur Schneider-Becker

Der Weg zu einer schönen Frisur führt durch unsere Tür

Herderstraße 1
64285 Darmstadt-Bessungen
Telefon 06151/62457

WIR EMPFEHLEN ZUR KERB, NEBEN ANDEREN GERICHTEN, UNSEREN ALTBESANNEN ORIGINAL PFÄLZER SAUMAGEN!

Wein verzaubert alle Tage

Wein-Schlamp KG
Weingroß- und Einzelhandel
- Weinprobierstube -

64285 Darmstadt · Bessunger Straße 21-25 · ☎ 06151/63939

Mit besonderer Live-Musik!

Die SPD Bessungen und die Landtagskandidatin Dagmar Metzger wünschen den „Lappings“ eine tolle Kerb 2007!

www.spd-heimstättensiedlung.de
www.dagmar-metzger.de

Café Godot
NEU: COFFEE TO GO

NEU: JETZT TÄGLICH MITTAGSTISCH!

Bessunger Straße 2
64285 Darmstadt
Telefon 06151/664881



Zum Dippche

Die kleine Kneipe mit Überraschungen

HAPPY HOUR von 17.30-19.30 Uhr
0,3 l Pflugstädter für 1,50 €

Kleine Snacks zu Bier und Wein
Täglich geöffnet ab 17.30 Uhr,
samstags ab 15.00 Uhr,
sonntags ab 17.00 Uhr

Heidelberger Straße 127
(Ecke Weinbergstraße)
64285 Darmstadt
Telefon 0 61 51/6 10 20

Auf zur Kerbumzug 2007

14.-18. September 2007

Bessunger Kerb!

Kerbumzugs-Motto: „Das Herz von Darmstadt schlägt in Bessungen“

- ◆ Polizei
- ◆ Musikzug Darmstadt
- ◆ Kerwvadder Ralf Hellriegel
- ◆ 125 Jahre Ludwigshöhe
- ◆ Lappingskinder
- ◆ Vorstand der BBL und Gäste
- ◆ Evelyn Schenkelberg, Kerwmutter von Eberstadt
- ◆ Musikzug TG Ober-Roden
- ◆ Kikenki Theater
- ◆ Kinder in Lappingskostümen
- ◆ Verein für nichtrepressive Erziehung
- ◆ „Pipes and Drums“ Weiterstadt
- ◆ Helga Nos „Purzelturnen“
- ◆ Bernd Salm
- ◆ Brummi H
- ◆ Weinhaus Gies
- ◆ Blasorchester Eschollbrücken/Eich
- ◆ Evang. Petrusgemeinde
- ◆ Trinkerstammisch Südhessen: „Cowgirls“ mit irischen „Trinkerpferden“
- ◆ Darmstädter Privatbrauerei, Willi Lotz „Pferdegespann“
- ◆ Rummel-Lok
- ◆ Ruth Sobotta „Tanz-Gymnastik“

- ◆ Freiwillige Feuerwehr Götzenhain-Offenthal
- ◆ Wein-Schlamp
- ◆ Bessunger Schule
- ◆ Eurokebab
- ◆ Bürger- und Kerbeverein Heimstättensiedlung
- ◆ House of Blues
- ◆ Werbeagentur Pasch
- ◆ Heinrich-Heine-Schule
- ◆ CT Stylisten
- ◆ Familienmagazin „Fratz“
- ◆ Prickett Girls
- ◆ Freiwillige Feuerwehr Seeheim
- ◆ RSC-Eishockeynachwuchs
- ◆ Kerbeverein Waldkolonie
- ◆ IG Bessunger Weihnachtsmarkt
- ◆ Dieter-Beßer-Spielmanszug
- ◆ Trachtenverein Bayernland
- ◆ Weinstube Heipung
- ◆ FTG Pflugstadt „Wild Cheer“
- ◆ Fanfaren-Corps Gr. Zimmern
- ◆ Freie Feuerwehr Innenstadt
- ◆ Pizzeria Döner-Kebabhaus Arnold Hasshold
- ◆ CDU
- ◆ Radballer
- ◆ Karnevalverein Pflugstadt
- ◆ Karnevalverein Bessungen
- ◆ Prickel Messing
- ◆ SPD Bessungen
- ◆ Tanz- & Carneval-Verein St. Stephan
- ◆ FDP Bessungen
- ◆ Lilienfans
- ◆ TG Bessungen
- ◆ Hans Herbst „Sound-Pack“
- ◆ TG Bessungen
- ◆ Marching Devils e.V.

- ◆ SV Eberstadt
- ◆ Fahrschule Messing
- ◆ Square-Dance-Club EKS Pflugstadt
- ◆ Tennis Club Bessungen
- ◆ Dart Club Bessunger Lappings
- ◆ Haarmode Vera
- ◆ Musikzug Starkenburg
- ◆ Halloween Burg Frankenstein
- ◆ Fanfaren-Corps Bonames
- ◆ ASB
- ◆ EAD
- ◆ Jürgen Rau Gartenbau
- ◆ Darmstompers Square Dance
- ◆ Copinauten in Bessungen
- ◆ Bündnis 90 / Die Grünen
- ◆ FC Wolf



Aus Tradition

Zur Bessunger Kerb

ZWETSCHGEN-KUCHEN

nach Großmutter's Rezepten in vielen Varianten!

Bäckerei Konditorei

Stefan Förster-Breithaupt

Karlstraße 66
Jahnstraße 70
Darmstadt

1a Das Brillenabo

So kauft man heute Brillen

• 24 Raten • Null Zinsen • Passt 100%

1. Sie gehen zu Ihrem Optiker, weil Sie Lust auf eine neue Brille haben. Oder eine brauchen.
2. Zur Bank müssen Sie vorher nicht gehen. Wenigstens nicht wegen der Brille.
3. Sie sind also beim Optiker, lassen sich beraten und suchen sich schließlich Ihre neue Brille aus. Auch Sonnenbrille oder Linsen.
4. Sie gehen zur Kasse, schließen den Vertrag und lassen sich nur 15 Euro mtl.* für die komplette Brille abbuchen.
* bei 360,- Euro Brille, in 24 Raten, Null Zinsen.
5. Sie bedanken sich und gehen. Das ist alles.

Ihr Haar ist unser Thema · Ihr Haar ist unser Thema · Ihr Haar ist unser Thema

Ob es ...

- ☐ Beratung
- ☐ Farbbehandlung
- ☐ modischer Haarschnitt
- ☐ Dauerwelle
- ☐ perfektes Frisurenstyling

ist ...

dafür sind wir zweimal in Darmstadt und in Mörfelden-Walldorf für Sie da!

Die perfekte Frisur zum besonderen Anlaß, praktischer Kurzhaarschnitt oder Beratung für „Problemhaar“, all dies erhalten Sie bei unserem freundlichen Friseurteam. Frisur mit Pfiff, Farbbehandlung oder neue Dauerwelle gehören mit zu unserem Servicepaket, frei nach dem Motto

„IHR HAAR IST UNSER THEMA“.

Publikum jeden Alters, Damen, Herren und Kinder können sich bei uns verschönern und dabei relaxt die Seele baumeln lassen.

Ihr Salon KLAPPENBERGER

Damen-Herren-Kinder-Salon

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Di. bis Fr. 9.30 bis 18.00 Uhr - Sa. 9.30 bis 13.00 Uhr

Bessunger Straße 39
64285 Darmstadt
an der Orangerie
Telefon 06151/62192

Heidelberger Straße 43
64285 Darmstadt
Telefon 06151/311510

Ludwigstraße 47
64546 Walldorf
Ecke Flughafenstraße
Telefon 06105/5179

www.salon-klappenberger.de

Ihr Haar ist unser Thema

Dankeschön

Wir von der BBL bedanken uns schon einmal im Voraus bei den vielen Bessunger Kerwzugteilnehmern 2007 - bei den Vereinen, Verbänden, Schulen, Geschäften, Kirchen, Musikgruppen, Kindergärten/gruppen und allen anderen Teilnehmern.

Unser ganz besonderer Dank gilt den Zugbegleitern/ordnern und den Männern an der Straßenbahnhofschleife in der Heidelberger Straße sowie dem Ordnungsamt, der Polizei und der EAD-Mannschaft.

Horst Uhrhahn,
Organisator des Bessunger Kerwzuges

Das Brillenabo
Auf Anheb'chic - in Raten zahlen

AUGENOPTIK

FORMHALS
GMBH

BRILLEN UND CONTACTLINSEN
Inh. Klaus-Peter Geiger

Elisabethenstraße 16 • 64283 Darmstadt
Telefon 061 51/249 40 • Telefax 061 51/2 12 56



Die Lok lockt zur Bessunger Kerb!

Die Brauerei mit Pfiff.



GLASEREI

Fenster- und Rolladenbau
Verglasungen – Reparaturen

Über 150 Jahre

Paul Schad

Bessunger Straße 75 · 64285 Darmstadt
Telefon + Fax: 0 61 51/6 23 60

Clappacher Stuben

Gutbürgerliche deutsche Küche
**MUSIK & TANZ
ZUR BESSUNGER KERB**

Pikante gegrillte
Paprikawurst + Brötchen 2,50€
Pizzarolle vegetarisch,
mit Feta-Käse 3,50€

KERB-FRÜHSCHOPPEN
am Kermontag (17.)
ab 10 Uhr durchgehend geöffnet

Stuben

Das Team der
Clappacher Stuben
wünscht viel Spaß
auf der Kerb!

Jahnstraße 26
DA-Bessungen
Tel. 0 61 51-9 69 89 46

Di.-Sa. 16h-Ende
So.+Feiertage 11h-Ende
Montag Ruhetag

Drogerie Straub

Gartenbedarf
Reinigungsmittel
Lebensmittel-Mottenfallen

Da-Bessungen
Ludwigshöhstr. 1
Telefon 6 24 24

Sämereien
Bayrol Schwimmbadpflegemittel Die Drogerie in Bessungen
Alles zur Obstweinerstellung - Seit 1899 -
WELEDA-Pflegepräparate

**Wir wünschen allen viel Spaß
auf der BESSUNGER KERB!**



Der Treffpunkt in Bessungen

Ein Begriff für gute und preiswerte Weine

Bessunger Straße 102 · Tel. 0 61 51/6 48 87
Pächter: Klaus Herrmann

KFZ Schadensschätzung

Dipl. Ing. (FH) Nils-Armin Neidow

Ingenieurbüro
Neidow Schmidt Stein GbR
Heidelberger Straße 10, 64283 Darmstadt



- Gutachten
- Bewertungen
- Beratung

Telefon: 06151 / 66 53 33
Telefax: 06151 / 66 39 29
Mobil: 0171 / 59 58 58 0
info@kfzschadensschätzung.de

A & F FEUERSCHUTZ

28 Jahre Erfahrung im Feuerschutz machen die Firma Aster & Frank zu einem kompetenten Partner. **Feuerlöscher-Verkauf** sowie ein **fachmännischer Prüf- und Fülldienst** für alle Fabrikate gehören genauso zum Repertoire wie **Verkauf und Prüfung von Wandhydranten, Rauchmeldern und Rauchwärmeabzugsanlagen.**

Unsere Kundendienst für Industrie- und Privatkunden erreichen Sie unter:
A&F FEUERSCHUTZ
Heidenreichstraße 35
64287 Darmstadt
Tel. 0 61 51-42 07 34
Fax 0 61 51-42 07 35
Mobil
0 177-6 53 32 89



14.-18. September 2007

Bessunger Kerb!



Meinungen zur Bessunger Kerb und zur Arbeit der Bürgeraktion Bessungen/Ludwigshöhe e.V.

Dem Bessunger Kerbheft 2007 entnommen



Die Bessunger Kerb hat eine unglaubliche Anziehungskraft im Stadtteil selbst und darüber hinaus. Die Bessunger Kerb ist beliebt – quer durch die Gesellschaft, quer durch die Generationen. Die Bessunger Kerb ist ein Magnet. Die Bessunger Kerb hat Kultstatus. Das liegt an den Leuten, die diese Veranstaltung planen und die Festtage organisieren. Allesamt Profis und Bessunger Originale – die haben ihre Kerb im Blut. Gleiches gilt beim Engagement in der BBL, die sich um den Bessunger „Hausberg“ seit Jahren mit Erfolg verdient macht. Auch hier zeigen sich bürgerschaftliche Aktivitäten in Bessungen von einer besonderen, vorbildlichen Seite.

Walter Hoffmann
Oberbürgermeister der Wissenschaftsstadt Darmstadt

Unsere Arbeit zu beurteilen überlasse ich gerne anderen, und die Kerb? Seit frühesten Jugend ist mir diese Traditionsveranstaltung aus Herz gewachsen. Schon als Turnerbub trug ich die Fackel beim Umzug. Dann setzte ich 18 Jahre den Zylinder auf. Nun hat man mir seit 15 Jahren das „Zepter“ in die Hand gedrückt und es hat sich nichts geändert. Nach wie vor freue ich mich, wie viele andere Bessunger, wenn's wieder losgeht und der Kerbevadder fragt: „Wem is die Kerb?“.

Erich (Charly) Landzettel
Uraltkerbevadder und
1. Vorsitzender Bürgeraktion Bessungen/Ludwigshöhe



In der heutigen Zeit, die durch Medien, Technisierung und Globalisierung geprägt wird, ist es überaus positiv zu bewerten, dass es noch die Vereine gibt, die sich unkommerziell um den Erhalt der Traditionen kümmern. „Bürger für Bürger“, so wie die BBL es praktiziert, ist ein wesentlicher Bestandteil eines gesunden Zusammenlebens.



Roland Hotz
Altkerbevadder und
Mitglied im Vorstand der BBL

Ab der zweiten Hälfte eines Jahres wird in den Stadtteilen die Kirchweih – besser bekannt als Kerb – gefeiert. Wochenende für Wochenende besuchen wir von der BBL derzeit die Umzüge und Feierlichkeiten unserer Kerbefeinde in den Stadtteilen. Und am dritten Sonntag im September kommen diese Freunde zum Gegenbesuch in unser schönes Bessungen. Genau das mag ich am städtischen Kerbtreiben: Die freundschaftliche Verbundenheit und das gegenseitige Interesse. Freundschaftliche Bande prägen auch das Miteinander unter den BBL-Mitgliedern. Ein schönes Gefühl ist für mich, in einer Organisation mitzuarbeiten, in der nicht nur die Bessunger Kerb und das Brunnebbfest organisiert, die Ludwigshöhe gepflegt und Kindergärten unterstützt werden. Mir ist der Umgang mit Menschen, die das „Herz auf dem rechten Fleck haben“, mindestens genau so wichtig. Und das alles finde ich hier.

Ralf Hellriegel
Kerbvadder



Solange Charly, dieses Bessunger Urgestein, die Zügel fest in der Hand hält, braucht man sich um die Bessunger Kerb und die Ludwigshöhe keine Gedanken zu machen. Nehmen wir als Beispiel die Kerbereden, die das Leben in unserem Heimatort im abgelaufenen Jahr widerspiegeln sollen. Kerbevadder Charly Landzettel hat diese aus der Hand geschüttelt. Roland Hotz hat es geschliffener gebracht und Ralf Hellriegel ist einfach Spitze. Wir leben von 40 Jahren Tradition. Stillstand ist Rückschritt. Denken wir über Neues nach.

Heinz Reinhard
Bis 1992 BBL-Vorsitzender, seit 2006 Ehrenpräsident

Bei der Arbeit der BBL steht ausschließlich das Wohl unserer Bessunger Mitbürgerinnen und Mitbürger sowie die Fortentwicklung unseres geliebten Stadtteils im Vordergrund; dies ist kein Verein, in dem sich der Vorstand oder sein Vorsitzender profilieren will und in den Vordergrund drängt. Jeder packt mit an und man merkt, dass es den Verantwortlichen Spaß macht, anderen eine Freude zu bereiten. Die BBL ist ein offener Verein, bei dem jeder mitmachen kann und in dem neue Ideen jederzeit willkommen sind; das erhält ihn auf Dauer jung und erfolgreich.

Wolfgang Koehler
Inhaber der Darmstädter Privatbrauerei,
Ehrenadjutant und Mitglied im Vorstand der BBL



Taberna Alt Bessungen

Bessunger Straße 115 · 64285 DA-Bessungen · Tel. 06151-314114
Öffnungszeiten: 8.00-23.00 Uhr und länger

KERBSONNTAG
ab 8.00 Uhr FRÜHSTÜCK
ab 11.00 Uhr LIVE-MUSIK mit LUTZ

KERBMONTAG
ab 8.00 Uhr FRÜHSTÜCK + FRÜHSCHOPPEN
ab 10.00 Uhr LIVE-MUSIK mit LUTZ

A. Hasshold GmbH

Baumpflege

- Beratung
- Baumpflege
- Baumsanierung
- Baumchirurgie
- Baumfällung
- Rodungen
- Gartengestaltung
- Gartenpflege

Eckhardwiesenstr. 43
64289 Darmstadt
Tel. 0 61 51/71 40 99
Fax 0 61 51/7 62 04
Mobil 0171/4 23 64 60

cantina Mex mexicana

Montag bis Freitag ab 9.00 Uhr durchgehend bis Ende
Samstag ab 18 Uhr bis Ende · Sonn- u. Feiertage ab 10 Uhr

Bessunger Straße 6 · 64285 Darmstadt
Tel. 0 61 51-6 44 42 · www.mex-darmstadt.de

Sonntags ab 10 Uhr geöffnet!

STAHL- & METALLBAU WALTER SCHÖNING

Inh. Norbert Best
Metallbaumeister

Geländer · Türen + Tore · Überdachungen
Fenstergitter · Briefkästen · Schweißarbeiten
Neuanfertigung und Reparatur

Sandbergstraße 43 · 64285 Darmstadt
Tel. 06151-9697879 · Mobil 0163-6168866

WIR WÜNSCHEN FROHE KERBTAGE!

ORANGERIE

BESSUNGER STRASSE 44
64285 DARMSTADT
TEL. 0 61 51/3 96 64 46

ÖFFNUNGSZEITEN KÜCHE:
TÄGLICH 12-14 UHR
UND 18.30-22 UHR

Auf zur



14.-18. September 2007

Bessunger Kerb!



10. Umwelt- und Familientag beim EAD Jubiläumsfest

(ead). Am 15. September ist es wieder soweit: Abfallwirtschaftsdezernent Klaus Feuchtinger und EAD laden die Darmstädter Bürgerschaft sowie Freunde, Geschäftspartner und Kunden des städtischen Eigenbetriebes sehr herzlich zum Umwelt- und Familientag beim EAD ein. Der seit Jahren über die Darmstädter Stadtgrenzen hinaus beliebte Publikumsfestmagnet feiert an diesem Samstag sein 10jähriges Jubiläum.

Für die fröhliche Veranstaltung verwandelt sich der EAD-Betriebshof wieder in ein buntes Festgelände mit zahlreichen spannenden sowie unterhaltsamen Attraktionen und leckeren Gaumenfreuden für Gäste aller Altersstufen. Rund um ihre Dienstleistungsangebote Wissenswertes präsentieren EAD, Floratop, HIM, IB, Entega, DRK, Gärtnerei Aumühle, Berufsfeuerwehr und Hausfrauenbund. Lustige Gewinnspiele, Video-Shows und Fachgespräche mit Experten begleiten das Informationsprogramm. Das so ganz andere Fahrgefühl in EAD-Müllfahrzeugen und Kehrra-

schinen können Erwachsene und Kinder auf Spritztouren in die Umgebung live erleben. Ein Ford-Transit-Promielesimulator fordert dagegen die Älteren heraus: Hier kann man sich selbst ans Steuer setzen und seine

Für sportliche Show-Darbietungen sorgen die Jungen und Mädchen des Darmstädter Veloped-Clubs mit Radpolo- und Radball-Spielen. Zwischen den Wettkämpfen können sich auch junge Gäste unter Anleitung in

gelingen hier akrobatische Sprungleistungen bis zu acht Metern Höhe an einer ausgeklügelten elektronischen Seiltechnik. Wer lieber Bodenkontakt hält, kann die lustige Gestaltung eines EAD-Schulbusses durch Ju-

Objekt erleben. Die Darbietung hat beim EAD bereits Tradition, denn dies ist nun schon der dritte Schulbus, der von jungen Talenten unter Anleitung der Kommunikations-Designer Hellmann & Klöppinger mit professionellen Spray-Techniken gestaltet wird. Die Aktion vermittelt Perspektiven für die legale Ausübung gekannter Graffiti-Malerei als Ausdruck moderner Jugendkultur und freut sich insbesondere auch die kleinen Fahrgäste des EAD-Schulbus-Betriebes.

Im Blinklichter-Puppentheater gibt Professor Pfiffikus das flotte Musik-Quiz „Prima Klima“ zum Besten und bildet sein Publikum in spannungsvollen Wettkampfrunden dabei gleich zu kleinen Energieexperten aus. Mit lustiger Gripsgymnastik werden auch Scherzfragen clever gelöst und neu erlangtes Wissen umgesetzt. Riesen-Spaß speziell für die Kleinen wartet auch am Rotzfrechen Spielmobil, der Kletterwand, auf Darmstadts größtem Luftkissen, in Bimmelbahn und Karussell sowie beim Kinderschminken und am Maltisch. Verlorene Energien können mit Gratis-Eis aufgeladener werden. Rustikaler Eintopf, Würstchen, Kuchen und Getränke ergänzen das kulinarische Angebot zu Live Musik von Jack-Motion's-One-Man-Band mit fetzigen Rhythmen.

Der Umwelt- und Familientag beim EAD, Niersteiner Straße 6, Darmstadt, dauert von 10 bis 15 Uhr, wird um 11 Uhr von Herrn Stadtrat Klaus Feuchtinger eröffnet und kann über den kostenfreien Pendelbusverkehr des EAD zwischen Luisenplatz und Veranstaltungsort auch ohne eigenes Auto besucht werden.



trickreich manipulierte Fahrtüchtigkeit unter scheinbarem Alkoholeinfluß gefahrlos, aber eindrucksvoll austesten.

den Sportarten versuchen. Nervenzitter in der Vertikalen bietet das Bungee-Trampolin „Quater Tramp“. Profis wie Ungeübten

gendliche verfolgen und dabei die eindrucksvolle Verwandlung des „häßlichen Entleins“ in ein farbenfrohes Graffiti-Kunst-

10 Jahre Umwelt- & Familientag

Eine bunte Jubiläumsfeier für Erwachsene und Kinder



15.09.07

Niersteiner Str. 6 / 10:00-15:00 Uhr



Der Bayerische Wald lädt ein!



Das Sporthotel Sonnenhof verschafft Ihnen zu allen Jahreszeiten einen erholsamen Urlaub im Passauer Land. In modernst ausgestatteten Zimmern werden Sie sich einfach wohlfühlen. Rufen Sie uns einmal an und fragen Sie ganz unverbindlich nach unserem „Riesen-Freizeit-Angebot“.

Ein Bessunger freut sich auf ein Wiedersehen im Bayerischen Wald. Euer Günther Löbel

Sporthotel Sonnenhof · Weiberweg 5 · 94164 Sonnen
Telefon: 0 85 84 98 00 · Telefax: 0 85 84 98 01 00
www.sporthotel-sonnenhof.de
info@sporthotel-sonnenhof.de

Ihre Partnerin im häuslichen Bereich



„Mein Team von 30 Pflegerinnen und Pflegern übernimmt gerne die Versorgung von Ihnen oder Ihren Angehörigen: Von der kleinsten Einheit, z.B. einer Injektion, bis zur 24-Stunden-Betreuung.“

Allen Bessungern eine schöne Kerb 2007!

Pflegedienst Conny Schwaerzel

Klappacher Straße 86 · Darmstadt-Bessungen
Tel. 0 61 51-78 30 65 · Fax 0 61 51-78 23 72
info@pflegedienst-schwaerzel.de · www.pflegedienst-schwaerzel.de

Das Pfännchen!

Weinbergstraße 10 · 64285 Darmstadt (ehemals „Kartoffelkiste“)
Telefon 0 61 51-9 69 89 91

Das „Pfännchen“-Team wünscht allen Lappings eine schöne Kerb. Wir sind an allen Kerbtagen für Sie da und freuen uns auf Ihren Besuch!

Öffnungszeiten: Mo., Mi., Do., Fr. ab 16.00 Uhr bis Ende Samstag + Sonntag ab 12.00 Uhr bis Ende · Dienstag Ruhetag

Viel Spaß auf der Bessunger Kerb

wünscht Ihnen Ihre CDU-Bessungen

www.cdu-bessungen.de
Tel. 06151 - 17 12 0

De Labbing Kall

Auf Anregung von Georg Angrick wird unser Lapping-Symbol am Kerbebaum in diesem Jahr nicht ein ausgestopftes Hasenfell, sondern ein von Eve Bohning handgefertigter „Modell-Hasen“ namens Karl sein. Horst Uhrhan hat ihm noch eine Schaukel gebaut und Sigrid Schneider von der „Bärenauslese“ hat die Materialien zur Verfügung gestellt. Und das Motto dazu kommt von unserem Altkerbevadder Roland Hotz: „Wir werden die Kerb schon schaukeln!“.

Vielen Dank den Spendern und Modellierern. Der Lapping Karl wird ein neues Zeitalter einleiten.

NEBELLE

mit dem BBL DJ Team

15.09.2007
Beginn: 22⁰⁰ Uhr
Eintritt: 3 Euro

Jagdhofkeller Darmstadt | Bessunger Straße 84 | 64285 Darmstadt

10 ARSD GmbH
 Bodo Schaumburg
 64285 Darmstadt - Heidelberger Straße 25
 Tel.: 0 61 51 / 31 30 78 - www.ARSD.de

Alle Fabrikate • Reparatur • Check
 • Inspektion

Ihre Vorteile bei 10

- Die Kfz-Werkstatt der Zukunft für alle Klassen, Marken und Typen
- Beratung vom Fachmann
- Inspektion mit Mobilitätsgarantie und Servicehot
- Modernste Fehlerdiagnose und Wartung
- Original-Marken-Ersatzteile in Erstausrüster-Qualität

Täglich AU + HU durch KÜS-Prüfungingenieur

Als Ihr guter Gastgeber auf dem Festplatz seit 1951 fühlen wir uns bis heute unserer Familientradition verpflichtet, unseren verehrten Kunden nur das Beste zu bieten.

Qualitäts-Wurstwaren vom Metzger aus kontrollierter Aufzucht.

salm
 DARMSTADT

Seit 41 Jahren auf der Bessunger Kerb

Der Treffpunkt im Orangeriegarten

www.salm.de

Jetzt Steuervorteile nutzen: Rußfilter nachrüsten!

Reparaturen Fahrzeuge aller Art HU/AU Stoßdämpfer Bremsen Auspuffanlagen Scheibenreparatur Reifenservice Klimaservice und mehr

Stöhr's AUTO-SERVICE

Kfz Meisterbetrieb
 Biemarkstraße 116
 64293 Darmstadt
 Tel.: (0 61 51) 1 30 15 55
 Fax: (0 61 51) 1 30 15 56
 Mobil 01 72 6 11 43 06

60 JAHRE ELEKTRO KONRAD
 Unser Jubiläums-Angebot vom 14.-21.9.07
 Waschautomat, Trockner oder Geschirrspüler € 399,-

Ihr Fachgeschäft mit Vollservice:

- Beratung, Verkauf, Meisterservice für Großgeräte aller führenden Marken
- Netzwerktechnik, Sprech- und Telefonanlagen, Antennenbau
- Reparaturwerkstätte mit den neuesten digitalen Messgeräten
- Elektroinstallation EIB Inbetriebnahme, Planung und Ausführung
- Verkauf und Montage von Heißwassergeräten

ELEKTRO KONRAD

Seit 60 Jahren Meisterbetrieb in Bessungen!

Elektro-Konrad GmbH
 Orangerieallee 6 • 64285 Darmstadt
 Telefon 0 61 51/63 00 58 • Fax 0 61 51/66 38 20
 E-Mail: info@elektrokonrad.com

HAARPFLEGE - MAKE UP - MODE-EVENTS
 NAGELDESIGN - HAARVERDICHTUNG - BEAUTY

IMAGE-BERATUNG - HAARVERLÄNGERUNG
 FRISUREN, SCHNITT & FARBE - FOTOSHOOTINGS

Stylisten

FRANZISKA BEINHARD
 CHRISTIAN TROST
 SASCIA HOFMANN

CT-Stylisten KARLSTRASSE 110 64285 DARMSTADT FON +49(0)6151.9699187 FAX +49(0)6151.9699186 www.ct-stylisten.de

Über 100 Jahre Metzgerei

Kübler

Alles Frisch vom Ladentisch

Bessunger Strasse 68 • 64285 Darmstadt • Tel. 06151-63114

VIEL SPASS AUF DER BESSUNGER KERB!

Auf zur Bessunger Kerb!

14.-18. September 2007

19. Bessunger Stadtteillauf
 für Schülerinnen und Schüler bis 16 Jahre
 Rundkurs durch den Orangeriegarten
 Bessunger Lauf für Alle - 5,3 km; Hauptlauf - 10 km

Startzeiten

13:00 Uhr Purzelllauf
 750 m/1 x Schleife 2
 Kinder 4 bis 6 Jahre, Jahrgang 2001-2003 ohne Zeitwertung

13:15 Uhr Schülerinnen
 1.100 m/1 x Schleife 1 + 1 x Schleife 2
 7 bis 8 Jahre, Jahrgang 1999-2000 Wertungsklassen: W7, W8

13:30 Uhr Schüler
 1.100 m/1 x Schleife 1 + 1 x Schleife 2
 7 bis 8 Jahre, Jahrgang 1999-2000 Wertungsklassen: M7, M8

13:50 Uhr Schülerinnen
 1.400 m/2 x Schleife 2
 9 bis 10 Jahre, Jahrgang 1997-1998 Wertungsklassen: W9, W10

14:10 Uhr Schüler
 1.400 m/2 x Schleife 2
 9 bis 10 Jahre, Jahrgang 1997-1998 Wertungsklassen: M9, M10

14:30 Uhr Schülerinnen
 1.800 m/1 x Schleife 1 + 2 x Schleife 2
 11 bis 16 Jahre, Jahrgang 1992-1996 Wertungsklassen: W11, W15

14:50 Uhr Schüler
 1.800 m/1 x Schleife 1 + 2 x Schleife 2
 11 bis 16 Jahre, Jahrgang 1992-1996 Wertungsklassen: M11, M15

16:00 Uhr Bessunger Lauf für Alle
 5.300 m/2 große Runden
 Jahrgang 1991 und älter
 Gesamtwertung Plätze 1-3 weibl. und männl.

16:45 Uhr Hauptlauf
 10.000 m/1 kleine + 3 große Runden
 Jahrgang 1991 und älter
 Gesamtwertung Plätze 1-3 weibl. und männl.
 Wertungsklassen: WJB, WJA, W20, W30, W40, W50, W60, W70, MJB, MJA, M20, M30, M40, M50, M60, M70

Streckenplan

Alle Läufe für Purzell, Schülerinnen und Schüler finden im Orangeriegarten statt.

Der Bessunger Lauf für Alle führt über 2 Große Runden.

Der Hauptlauf beginnt zunächst mit einer kleinen Runde gefolgt von 3 Großen Runden.

GENEHMIGTER VOLKSLAUF
 Walken | Wandern 2007

Jubiläumsangebot Pannen
 Ihr Fachgeschäft für Uhren und Schmuck

Wir feiern **75 Jahre** 1932-2007 vom 01.29. September 2007

Wir bieten Ihnen eine große Auswahl an Goldketten zu sensationellen Sonderpreisen

Jubiläum Solitär
 Anhänger 0,75ct. nur **1999,- Euro**

Jubiläum Solitär
 Ring 0,75ct. nur **1999,- Euro**

Pannen
 Ihr Fachgeschäft für Uhren und Schmuck
 Frankfurter Landstraße 104 | 64291 Darmstadt | Tel.: 06151/376090
 Heidelberger Straße 75 | 64285 Darmstadt | Tel.: 06151/312134

Seit 40 Jahren: „Bürger naher Gesundheits-Dienstleistungsbetrieb“

(Hf). Als das Gesundheitsamt der Stadt Darmstadt und des Landkreises Darmstadt-Dieburg Ende Juni 1967 das Gebäude in der Niersteiner Straße bezog, war das Amt verantwortlich für die Betreuung von rund 300.000 Menschen. Heute, vierzig Jahre später, sind es rund 430.000 Menschen – in dieser Größenordnung ein Novum in Hessen. Am Mittwoch (12.) lud das Gesundheitsamt anlässlich seines Jubiläums zum „Tag der offenen Tür“ ein. Die Besucher bekamen Einblick in das weite Feld, welches von diesem „bürger nahen Gesundheits-Dienstleistungsbetrieb“ abgedeckt wird – von der Gesundheitsberatung und -vorsorge bis zum Einsatz in Schulen. 50% der angestellten Mediziner sind halbtags als Schulärzte im Einsatz.



GRUPPENBILD MIT „KONDOMI“. Auch die Aids-Prävention gehört zu den Aufgaben des Gesundheitsamtes, das am 12.9. sein 40jähriges Bestehen beging. Im Bild die leitenden Ärzte Dr. Iris Hofstetter und Dr. Georg Hoffmann (l.) sowie der Geschäftsführende Verwalter Engelbert Müth (r.) mit Sozialdezernent Jochen Partsch (3.v.l.), Michael Siebel, Mdl. (3.v.r.) und dem Ersten Kreisbeigeordneten Klaus Peter Schellhaas. (Zum Bericht). (rh)

Wieder mit vollem Programm: 19. Bessunger Stadtteillauf

(ng). Der Bessunger Stadtteillauf lebt in diesem Jahr mit seinem vollen Programm wieder auf. Für Purzell, Schülerinnen und Schüler www.stadtteillauf.de möglich. Startgebühren: Für Schülerinnen und Schüler 4 Euro, Bessunger Lauf für alle 6 Euro, Hauptlauf 10 Euro am Veranstaltungstag im Weltkampfbüro im Orangeriegebäude zu entrichten. Nachmeldungen sind bis zu einer halben Stunde vor Beginn des jeweiligen Laufs gegen eine Nachmeldegebühr von 2 Euro möglich. Die Startnummernausgabe erfolgt am Veranstaltungstag im Orangeriegebäude ab 11 Uhr, T-Shirts gibt es für Voranmelder und Nachmelder mit der Ausgabe der Startnummer und nur solange der Vorrat reicht! Kein Anspruch auf passende Größen. Siegerehrungen: Schülerinnen und Schüler ca. 15.20 Uhr, Erwachsene ca. 18 Uhr, Ergebnislisten werden ab 18. September unter www.stadtteillauf.de veröffentlicht.

PAPRIKA
 Lebensmittel - Obst - Gemüse
 Karlsruher Str. 96 (Eingang Klappacher Straße)
 Darmstadt - Telefon 061 51/951 81 60

Paprika wünscht viel Spaß auf der Bessunger Kerb!

• Wir machen Urlaub vom 7. bis einschl. 15. Oktober '07

Öffnungszeiten:
 Mi-Fr: 8:30 - 19:30 Uhr durchgehend
 Sa: 8:30 - 16:00 Uhr durchgehend
 Auf Ihren Besuch freut sich Vidua Knorr

Eine fröhliche Bessunger Kerb wünscht Euch allen

Iris Behr
 Landtagskandidatin
 Wahlkreis 50

BÜNDNIS 90 DIE GRÜNEN
 Darmstadt

MEßPLATZ **ERLEBNISTAGE AUF DER** **DARMSTÄDTER HERBSTMESS** **MEßPLATZ**

Rasante und moderne Fahr-geschäfte

vom 21. September bis 3. Oktober

MIT GROSSEM DIPPE- UND VERKAUFSMARKT

BUNTES RAHMENPROGRAMM

FAMILIENTAG · SPIELFEST · FEUERWERK · LADIES DAY

Buslinie 1 fährt zum Meßplatz; Straßenbahn Haltestelle Meßplatz

www.herbstmess.de

Parkhaus Bürgerviertel

Verein für krebskranke und chronisch kranke Kinder besteht seit 20 Jahren

Seelische Kräfte stärken

DARMSTADT (dos). „Vor 20 Jahren erlebte eine Bürgerin unserer Stadt den Schrecken und die un-sägliche Not einer befreundeten Mutter, deren Kind an Krebs erkrankte“, erzählt der Kinder- und Jugendarzt Dr. Joachim Landzettel in seiner Laudatio zur Jubiläumsfeier des Vereins für krebskranke und chronisch kranke Kinder Darmstadt (VKKD) am 31. August. Die Bürgerin, selbst Mutter, sei von dieser Begegnung so betroffen gewesen, daß sie nicht zur Tagesordnung übergegangen sei, sondern beschlossen habe, etwas für krebskranke Kinder zu tun.

Am 15. Juni 1987 gründete Dr. Jutta Buchhold einen Verein, der sich seither zur Aufgabe gemacht hat, Kinder und deren Familien nach dem vernichtenden Schlag der Diagnose Krebs zu unterstützen. Seit sieben Jahren betreut er auch chronisch kranke Kinder und deren Angehörige psychotherapeutisch und, wenn nötig finanziell. Viel Gutes könne man tun auf dieser Welt, wenn man bescheiden sei, so Jutta Buchhold in ihrer Eröffnungsrede auf der Jubiläumsveranstaltung in der Orangerie. Es gebe eine Chance, auch in einem traurigen Ereignis das kleine Körnchen Positives zu finden. Ganz wichtig sei die Hoffnung, viele würden geheilt. Von Kindern, die mit dem Gefühl leben müßten, daß ihre Zeit begrenzt sei, und die trotz-

dem noch mit Humor ihr Leben lebten, berichtet die Ärztin. Während sie spricht, sind Fotos von vor 20 Jahren auf einer großen Leinwand hinter ihr zu sehen. Heute hat der Verein etwa 100 Mitglieder, einen achtköpfigen

ehrenamtlichen Vorstand, eine Sekretärin, mehrere Mitarbeiter auf Honorarbasis und Berti Stahl-ecker, eine Krankenschwester und Familientherapeutin, die bereits seit 1989 hauptamtlich für den VKKD tätig ist. 290 Kinder und Jugendliche hat der Verein in

den vergangenen 16 Jahren betretet, ca. 70% davon wurden finanziell unterstützt.

Wenn sich mit der Diagnosestellung die gesamte Lebenssituation für eine Familie ändert und sich Hoffnung und Verzweiflung abwechseln, führt das zur psychischen Dauerbelastung. Der Verein kann helfen, mit Ängsten und Hilflosigkeit, mit finanzieller Belastung und der Bewältigung organisatorischer Aufgaben besser fertig zu werden. Familientherapie, Paarberatung, Hilfe zur Erziehung, Gestaltungstherapie und auch Trauerbegleitung bietet das therapeutische Team unter anderem an. Das braucht Erfahrung.

„Kann ich mein Fahrrad mitnehmen, wenn ich tot bin?“, habe ein Kind sie gefragt, erzählt Berti Stahl-ecker in einem Gespräch mit unserer Zeitung. Manche würden erschrecken, wenn solche Fragen kämen. Die Familientherapeutin antwortete dann zum Beispiel: „Ich weiß es nicht, aber ich stelle es mir so vor: Vielleicht stehen auf einer Wolke Fahrräder, die man ausleihen kann“. Kinder hätten keine Angst zu sterben, sie hätten Angst davor, alleine zu sein. Hilfreich sei, wenn

Eltern ihnen vermitteln könnten, daß sie immer bei ihnen seien, egal was passiere. „Ich helfe dir, daß du das aushältst“, könnten sie sagen. Auch Geschwisterkinder werden bei der Betreuung miteinbezogen, denn die psychische Stärke aller Familienmitglieder ist wichtig für den Behandlungserfolg.

Wie wichtig es sei, Selbstheilungskräfte zu mobilisieren, betont auch Oberbürgermeister Walter Hoffmann in seinem Grußwort. Der Verein leiste seit 20 Jahren eine bewundernswerte beispielhafte Arbeit, Betroffene dabei zu helfen die inneren, seelischen Kräfte zu stärken. Das findet auch Volker Zimmer-schied, der 1. Vorsitzende des Vereins Menschen für Kinder, der die Jubiläumsveranstaltung mit musikalischem Programm und anschließendem Feuerwerk ausgerichtet hat. Die meisten Mitwirkenden des Abends taten dies übrigens kostenfrei.

Wer sich für eine Mitgliedschaft interessiert oder Näheres über den VKKD erfahren möchte, kann sich unter folgender Internetadresse www.krebskranke-kinder-darmstadt.de weitere Information holen.



IN DER ORANGERIE fand am 31. August die Jubiläumsfeier des Vereins für krebskranke und chronisch kranke Kinder Darmstadt (VKKD) statt. In seinem Grußwort lobte Oberbürgermeister Walter Hoffmann die beispielhafte Arbeit, die in diesem Verein seit 20 Jahren geleistet wird. (Zum Bericht) (Bild: dos)



GAUWANDERTAG. Zum gemeinsamen Wandern fanden sich am vergangenen Sonntag (9.) zahlreiche Mitglieder des Turngaus Main-Rhein in Eberstadt ein. Anlässlich des 100jährigen Bestehens der TG07 Eberstadt konnte die Wanderabteilung bei herbstlichen Temperaturen mehr als 200 „Wandervögel“ begrüßen. Die Strecke führte durchs Hetterbachtal, vorbei an Melittabrunnen, Waltherteich und Mathildentempel und von dort zurück zur Schloßturnhalle. Hier wurden die Wanderer zum Abschluß mit Kaffee und Kuchen verköstigt. Als nächster Termin steht im ausgehenden Jubiläumjahr der Tag der offenen Tür am 30. September an. (Bild: ap)



Mit einer Bestattungsvorsorge regeln Sie zu Lebzeiten alle notwendigen Angelegenheiten bei einem Todesfall.

Durch den Wegfall des gesetzlichen Sterbegeldes ist Eigenverantwortung wichtiger denn je. Mit Beiträgen ab 6,00 Euro* im Monat können Sie die Bestattungskosten finanziell absichern.

Vereinbaren Sie ein unverbindliches Beratungsgespräch. Sie erhalten die kostenfreie Broschüre „Nachlass regeln“ in unserem Haus

DECHERT Bestattungen, Ludwigshöfstraße 46, 64285 Darmstadt
Telefon: **06151/96810**
www.dechert-bestattungen.de

*Frau, 45 Jahre, Versicherungssumme 2739,- Euro

NACHLASS REGELN - ABER RICHTIG

Informationen rund um Erben und Erben

DECHERT BESTATTUNGEN

HANNOVER MANNHEIM

GARFIELD GESUCHT!

Garfield wurde das letzte Mal am 25. August '07 in Eberstadt gesehen. Der Kater ist 10 Jahre alt, auffällig groß und kräftig und ebenso auffällig schwarz gestromt.

Wir sind für jeden Hinweis dankbar!
Telefon **06151-592900**



18. Verhandlungstag im Fall Blechschmitt Anwalt kritisiert „Vorgeprägtheit“

DARMSTADT (mow). Der 18. Tag im Prozeß gegen den ehemaligen ProRegio-Geschäftsführer Michael Blechschmitt war der Tag der Verteidigung. Blechschmitt wird Verurteilung von 66.000 Euro zu Lasten des damaligen Stadtmarketingvereins vorgeworfen.

Blechschmitts Rechtsanwälte Eckart Sauer und Christian Kunath antworteten am 10. September auf die Zwischenbilanz, die Richter Conrad Eckhard mit den Schöffen Ralf Franke und Wolfgang Paul gezogen hatte. Sauer kritisierte beim Gericht eine „Vorgeprägtheit“. Man könne dies aus einigen Situationen in der Verhandlung vermuten: Richter Eckhard habe angekündigt das Verfahren auf die TGB-Buchhaltung ausweiten zu wollen. „Ich sehe dazu keinen Grund“, sagte Sauer. Auch die richterliche Zusammenfassung der Aussagen der 14 ehemaligen TGB-Spieler kritisierte der Anwalt. Richter Eckhard hatte nach deren Befragungen, die – von Blechschmitt behaupteten – Arbeitseinsätze für ProRegio nicht bestätigt gesehen. Nach Notizen der Verteidiger hatten aber 12 von 14 Zeugen die Arbeitseinsätze bestätigt und teilweise sogar mitgemacht. Die zwei Zeugen, die davon nichts wußten, seien Spieler gewesen, die erst 2005 zur Mannschaft kamen. Auch widersprach Sauer dem Eindruck

des Gerichts, ProRegio habe nur die TGB, deren Vorsitzender Blechschmitt damals war, unterstützt. „Gefördert wurde sogar eine Zeitschrift des Tennisclub Besungen“, sagte Sauer und listete weitere unterstützte Vereine auf.

„Es hat niemals Schwarze Kassen gegeben“, kritisierte Anwalt Sauer einen vom Gericht verwendete Begriff. Die Kasse sei eine Handkasse mit hohen Bargeldbestand, aber mit einer Buchführung gewesen. Dies hätten von der ehemaligen ProRegio-Mitarbeiterin Doris Stark mitgebrachte Belege bewiesen.

Blechschmitts zweiter Anwalt, Christian Kunath, verwies darauf, daß Sport auch zum ProRegio-Marketing gehört hatte und Blechschmitt dies nicht eigenmächtig bestimmt hatte. So gab es für ProRegio auch einen Logo-Entwurf für Sport. Kunath erinnerte an die Kompetenzen, die Blechschmitt als Geschäftsführer hatte. Diese basierten auf der Vereinsatzung, Blechschmitts Vertrag und der Geschäftsordnung. Ehemalige Vorstandsmitglieder hatten bei ihren Aussagen vor Gericht eine 500 Euro-Grenze angegeben, aber Blechschmitt hätte sich seine Ausgaben vom Vorstand genehmigen lassen müssen. Diese Zahl „hat sich in dieses Verfahren eingeschlichen“, sagte Kunath, treffe aber nicht zu. Bei einem Vor-

ASB Darmstadt-Starkenburg

„Menü-Service“
warme Menüs oder Tafelkaffee nach eigenem Menüplan

„Krankenfahrtdienste“
liegend oder im Rollstuhl - wir bringen sie persönlich überall hin

„Hausnotrufzentrale“
24 Stunden am Tag - 7 Tage die Woche - 365 Tage im Jahr

„Erste-Hilfe Ausbildung“
Ersthelfer retten Leben - wir bilden Sie aus

„Hausliche Krankenpflege“
Grundpflege, medizinische Behandlungspflege, hauswirtschaftliche Versorgung

ASB Darmstadt-Starkenburg: 0 61 51 / 50 50
Pfungstädter Straße 165, 64297 Darmstadt
www.asb-darmstadt.de

GARTEN ZENTRALE APPEL GmbH

Stauden · Rosen · Mediterrane Pflanzen
Obstbäume · Beerensträucher
Laub- und Nadelgehölze · Wildgehölze
Bambus · Wasserpflanzen · Kräuter

Erleben Sie bei einem Besuch am großen

GARTENTAG
am 15.09.2007 von 9-17 Uhr

das riesige Angebot schöner Pflanzen bei Appel.

Wir präsentieren Neuheiten und ganz besondere Gehölze im aktuellen Sortiment für den Herbst 2007.

Zierpflanzen, Sträucher und Bäume in vielen Sorten und allen Formen. Für jeden Gartenstil das Passende.

50.000 am Baum-schule

Zwangs-Ausweis auf über 10.000 qm

Für das leibliche Wohl:
Kaffee, Kuchen und Leckeres vom Grill.

Brandschneise 2 · D-64295 Darmstadt · Telefon: 061 51/9292-41/-42/-43
(Eschollbrücker Straße am Straßenkreuz www.gartenzentrale-appel.de
Darmstadt · Eschollbrücken · Pfungstadt) · Mo bis Fr: 9-18 Uhr, Sa: 9-14 Uhr

Fest der Köche

EBERSTADT (ng). Der CC Club Kochender Männer der Chuchi-Philipp-Delp kocht morgen (15.) ab 15 Uhr in der Gelbel'schen Schmiede in Eberstadt, Oberstraße 20, zugunsten der evangelischen Kindertagesstätte in Eberstadt-Süd. Ab 17 Uhr sorgen die Siebenbürger Musikanten aus Pfungstadt für die musikalische Umrahmung dieser Wohltätigkeitsveranstaltung.

Die Kochbrüder der Chuchi Philipp Delp kochen für die Besucher dieser Veranstaltung eine Shitake-Kartoffelsuppe, Hähnchenschinken in Winzerkraut mit Bratkartoffeln, exotische Curry-Schweinefleischchen mit Reis sowie für die kleinen Gäste Pommes Frites mit Frankfurter Würstchen. Auch ist bereits ab 15 Uhr eine Kuchentheke mit verschiedenen Leckereien aufgebaut. Kaffee und Tee, Darmstädter Pils, Weine und alkoholfreie Getränke werden ebenfalls angeboten.

stand mit bis zu 15 Mitgliedern hätte dies zudem das operative Geschäft gefährdet.

Christian Kunath verwies auf die Untersuchung des Revisionsamtes der Stadt, das Ende 2005 die ProRegio-Buchhaltung durchforstet hatte. Auch dieses hätte weitreichende Kompetenzen für Blechschmitt ausgemacht, Einschränkungen hätte der Vorstand beschließen müssen. Aus Sicht von Blechschmitts Verteidigern kam der ProRegio-Vorstand seiner Aufsichts- und Kontrollpflicht nicht nach. Da der Vorstand aber nach Vereinsrecht auch für seinen Geschäftsführer hafte, „wäre die Anklagebank gegebenenfalls um einige Herren zu erweitern“, folgerte Kunath.

„Ein aalglatter Vertreter seiner Zunft“, sagte Anwalt Sauer über den Zeugen Dirk Gerasch, der Geschäftsführer einer Werbeagentur ist. Gerasch habe bei seiner Zeugenaussage mehrfach die Unwahrheit gesagt. So sagte Gerasch, er hätte für ProRegio ehrenamtlich gearbeitet, aber seine Firma habe dann doch Rechnungen gestellt, sagte Sauer. Weiterhin hätte Gerasch behauptet, es gäbe keinen Kassenbuchführung, sagte Sauer, aber das sei später dem Gericht vorgelegt worden. Das Gericht, warf Sauer vor, sei dem Zeugen „auf den Leim gegangen“. Auch sei das von Gerasch mitgebrachte

Gutachten des Medienberaters Matthias Stüssling über den Sinn des TGB-Sponsorings ein „durchsichtiges Machwerk“.

Rechtsanwalt Christian Kunath präsentierte stattdessen ein Gutachten der Verteidigung, angefertigt von der Akzio GmbH, einer Sponsoring-Beratungsagentur. In dem Gutachten beschleunigte Akzio der ProRegio-Werbung auf Trikots, Anzeigen, Plakaten und Stadtmagazinen einen „außergewöhnlichen Vernetzungsgrad“. Auch sei der Werbetext des TGB-Sponsorings als Erfolg zu bewerten, sagte Anwalt Sauer. Fotos der TGB-Spieler im Darmstädter Echo hätten nach vorsichtiger Berechnung einen Werbetext von 253.000 Euro gehabt. Ein Wert, deutlich höher als die Sponsoringkosten, sagte Sauer, mit Bezug auf das Akzio-Gutachten.

Oberstaatsanwalt Bernd Kunkelmann sah es etwas anders. Aus Sicht der Staatsanwaltschaft könnte Michael Blechschmitt laut Satzung und Aussagen der ProRegio-Vorstandsmitglieder nicht die Berechtigung gehabt haben, so frei zu entscheiden, wie er es getan hat.

Der nächste Verhandlungstermin im Amtsgericht am Mathildentplatz ist der 24. September. Als Zeuge ist u.a. der ehemalige zweite Geschäftsführer neben Michael Blechschmitt, Rüdiger Hottenbacher, vorgesehen.

50 Jahre
ROSS
 FLIESEN - PLATTEN - MOBIELAGER-HEIZGERÄTE

- Badgestaltung aus einer Hand
- Balkon- und Terrassensanierung
- Fliesenverlegung aller Art
- Beratung und Verkauf

Wilhelm Ross & Co KG - Eberstädter Kirchstraße 13
 64297 Darmstadt-Eberstadt
 Telefon: 06151 55232 - Fax: 06151 596682
 E-Mail: wilhelm.ross@t-online.de

IHR ZUHAUSE

Alles unter einer Decke

RICHTER
 Mein Bad. Meine Wärme.

Greift Ihnen Ihre "alte Heizung" auch tief in die Tasche?

Wir haben die Lösung für Sie!

- kostensparende Heizungsanlagen für Gas, Öl, Solar und erneuerbare Energien.
- Der Dachs - Der Kessel, der sein Geld verdient. Er erzeugt Ihren Strom und macht Ihre Nachbarn neidig. Denn er heizt nahezu heizkostenfrei!

Rufen Sie uns an: Wir kommen kostenlos und unverbindlich!

Bäderstudio: Michael Richter GmbH & Co. KG
 Heidelberger Landstraße 213
 64297 Darmstadt / Eberstadt
 Tel.: 0 61 51 / 50 60 53
 Fax: 0 61 51 / 50 60 54

Stammhaus: Hirschbachstraße 72
 64354 Reinheim / Georgenhausen
 Tel.: 0 61 62 / 42 14
 Fax: 0 61 62 / 42 15

Info@richter-heizung.de - www.richter-heizung.de
 Notdienst: 01 71 / 2 85 47 36

Garten- und Landschaftsbau
Manfred Else Gärtnormeister

Urlaub im eigenen Garten ist schön ...

- Toskanische Hopflastungen
- Provenzalische Kräuterbeete
- Japanische Ziergärten
- Englische Rasenflächen
- Bewässerung wie im Regenwald

Wir holen die ganze Welt nach Hause.

Tel 06151 538340 - Fax 06151 9518634 - Mobil 0177 2231445
 Jakobstraße 13 - 64297 Darmstadt-Eberstadt - post@gfa.de

Kniess
 Betten- & Raumausstattung

Kompetente Beratung und freundlicher Service

Oberstraße 43 - 64297 Darmstadt-Eberstadt - Tel.: 06 151/5 44 07 o. 53 70 62
 Fax: 06 151/5 48 01 - raumausstattung.kniess@t-online.de - www.raumausstattung-kniess.de

REA Systeme legt Grundstein für neues Produktionsgebäude Auf Erfolgskurs

MÜHLTAL (dos). Als Einmannbetrieb hat 1982 alles angefangen. Heute steht Firmengründer Manfred Pauly an der Spitze der Firmenzentrale im Mühlthaler Ortsteil Waschenbach. In über 40 Ländern ist REA Systeme mit teilweise eigenen Filialen vertre-

ten. Klaus Peter Güttler, der parlamentarische Staatssekretär des Bundesministeriums für Bildung und Forschung, Andreas Storm, der Landrat des Landratsamtes Darmstadt-Dieburg, Alfred Jakoubek, und der Mühlthaler Bürgermeister Gernot

Architekturbüro Junghans und Formhals. REA entwickelt industrielle Systeme zur berührungslosen Kennzeichnung unterschiedlichster Oberflächen, zum Beispiel zum Aufdrucken von Barcodes, Grafiken oder Mindesthaltbarkeitsda-

nach der Grundsteinlegung der Staatssekretär Storm. Als junger Abgeordneter sei er 1997 schon einmal hier zu Besuch gewesen. Damals habe das Unternehmen 40 Mitarbeiter gehabt und sich die Zahl 100 zum Ziel gesetzt. Heute seien es 200, der Neubau solle Platz für weitere 150 bieten. Auch für Güttler war es nicht der erste Besuch, denn er war bereits zwei Tage vorher zu einer Informationsveranstaltung über Duale Studiengänge in den Betrieb nach Waschenbach gekommen. REA bildet in Zusammenarbeit mit der Fachhochschule Darmstadt derzeit zwei Studenten aus. „Wir sind stolz, ein solches Unternehmen in unserem Bundesland zu haben“ bekundete Güttler. Über so viele freundliche Worte freute sich Seniorchef Pauly besonders, denn in der Geschäftswelt ginge es oft härter zu, wüßte er zu berichten.



FESTGEKLOFFT. Gute Stimmung herrschte bei der Grundsteinlegung für das neue Produktionsgebäude der Firma REA Systeme in Waschenbach. Im Bild (v.r.) der parlamentarische Staatssekretär Andreas Storm mit Firmengründer Manfred Pauly, Landrat Alfred Jakoubek, Jörg Pauly und Mühlthaler Bürgermeister Gernot Runtsch. (Zum Bericht) (Bild: dos)

ten, und das Unternehmen wächst weiter. Zur Grundsteinlegung eines neuen Produktionsgebäudes in dem Mühlthaler Ortsteil kam am 31. August hoher Besuch. Der Staatssekretär des Hessischen Ministeriums für Wirtschaft, Verkehr- und Landes-

Runtsch legten Hand an den Hammer, um damit den Grundstein symbolisch fest zu klopfen. Unterstützung hatten sie dabei auch von Manfred Pauly und seinen beiden Söhnen Jörg und Wolfgang und dem Architekten Peter Formhals vom beauftrag-

ten. Weltweit sind diese Kennzeichnungssysteme im Einsatz. Aber auch Barcode-Prüfgeräte, bargeldlose Zahlungssysteme und mobile Datenerfassungsgeräte entwickelt die Firma. Von einem Erfolgskurs seit einem Vierteljahrhundert sprach

Zehn Wohneinheiten für Demenzkranke im Herzen Eberstadts Richtfest beim Pflegeteam

EBERSTADT (hf). „Wir tun unsere Arbeit auf der Basis klarer Werteorientierung – mit dem Menschen und seiner Würde im Mittelpunkt. Wir gehen auch auf

von ihr geführte „Pflege team Marienhöhe“ mit derzeit 41 Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern. Der Betrieb existiert seit 15 Jahren in Darmstadt und ist seit fünf

Ausbildung zur Krankenpflege angeboten, die Ausbildung zur Altenpflege erfolgt in Zusammenarbeit mit dem Elisabethen-

werden konnte, gemeinsam mit der ganzen Nachbarschaft. „Wir wollen mit den Menschen rausgehen und soweit wie möglich am örtlichen Leben teilnehmen, schon beginnend mit gemeinsamen Einkäufen“, erklärt Frau Scharnik. Ganz bewußt wurde das Gebäude deshalb auch inmitten des Ortes errichtet. In dem neuen Haus wird es zehn Wohneinheiten geben, einen Gemeinschaftsraum, eine Gemeinschaftsküche, die entsprechenden sanitären Einrichtungen, einen Gymnastikraum und einen „Raum der Stille“. Ein geschultes Betreuungsteam wird in drei Schichten ständig anwesend sein. Diese „Präsenzkräfte“ wollen mit den zu betreuenden Bewohnerinnen und Bewohnern „mitleben“. Das umfassende Konzept hierfür wurde eigens gemeinsam mit Studierenden der Pflegewissenschaft erarbeitet.



NEUE WOHNUNGEN, NEUES KONZEPT. Am Dienstag (11.) feierte das Pflege team Marienhöhe gemeinsam mit Nachbarn Richtfest. In Eberstadt entsteht derzeit ein Wohn gemeinschaftsgebäude für Demenzkranke, in dem nach einem eigens entwickelten Konzept geschulte Pflegekräfte – sogenannte „Präsenzkräfte“ – rund um die Uhr anwesend sein werden. (Zum Bericht) (Bild: hf)

den kulturellen Hintergrund unserer Kunden ein und sind deshalb in mindestens acht verschiedenen Sprachen zuhause.“ So beschreibt Maria Scharnik das

Jahren im Eberstädter Ortskern, Ecke Heidelberger Landstraße und Büchelstraße, ansäsig. In Kooperation mit dem Klinikum Darmstadt wird hier auch die

Derzeit gibt es hier zwei Auszubildende, eine zusätzliche Position ist besetzt zur Ableitung eines „Freiwilligen Sozialen Jahres“. Jungstes und sichtbares Projekt ist das Wohn gemeinschaftsgebäude für zehn Demenzkranke, für das am 11.9. am Standort des Pflege teams Marienhöhe in der Büchelstraße Richtfest gefeiert

Heiss-Asphalt-Estrich
 Fachbetrieb 519 WHG

für Wohnungsbau innen u. außen
 Keller-Bad-Küche-Wohnraum,
 Hof-Terrasse-Balkon-Garage...
 oder Industrieböden-Lagerhallen
 Tiefgaragen-Parkdecks...

- wurzel- und säurefest
- nach 3 Stunden begehbar
- hitze- u. wärmedämmend
- Energieverbrauch reduzierend

Asphaltbau Bürstadt GmbH
 69642 Bürstadt - Zum Mühlgraben 22
 Tel. 06206/75011 - Fax 75013
 www.asphaltbau-buerstadt.de
 Seit 1959 über 40 Jahren

Pflanzen für jeden Garten

DARMSTADT (ng). Ein riesiges Angebot schöner Pflanzen können Besucher des großen Gartentages bei Appel, am 15. September von 9-17 Uhr, erleben. Die Gartenzentrale präsentiert Neuheiten und ganz besondere Gehölze für den Herbst 2007. Das Sonderthema: Neuheiten und Raritäten aus dem Pflanzenreich, die Gärtnermeisterin Ivana Zahlauer vorstellen wird. Hier findet sich für jeden Gartentyp die passende Pflanze: Zier- und Nadelgehölze, Ausbaumö, Rosen, Stauden, Kräuter und Obstgehölze in vielen Sorten und allen Formen. Die Mitarbeiter helfen bei der Planung und Auswahl der passenden Pflanze. Handgemachte Gartenkeramik der Töpferei am Schloß in Michelstadt wird ebenfalls angeboten. Für das leibliche Wohl gibt es Kaffee, Kuchen und Leckeres vom Grill. Die Gartenzentrale Appel ist zu finden in Darmstadt, Brandschneise 2 (über Pfungsttätter Straße) am Ende der Eschollbrücker Straße.

[Heizöl]

Wir können das!
 mit allem drum und drin

Schellmann
 Mineralwolleverbands GmbH
 Heizöl - Kraft- und Schmelzstoffe

Service-Hotline
 ☎ 08 00 - 6 35 77 63 47
 - gebührenfrei -

Schellmann GmbH
 Waldstraße 18
 64331 Weiterstadt
 Telefon: 06151-85930
 Telefax: 06151-859310
 e-mail: info@schellmann-gmbh.de
 Internet: www.schellmann-gmbh.de

HOLZBAU DÄCHERI
 ZIMMEREI DACHDECKEREI BAUPENGLEREI

- NEU-, AUF- U. ANBAU
- HOLZRAHMEN- U. MASSIVBAU
- DACHSTÜHLE, GAUBEN, ISOLIERUNG
- HOLZFASSADEN, DACHFENSTER
- DACHEINDECKUNG, FLACHDÄCHER
- REPARATUREN, SANIERUNGEN

Jakobstraße 4 - 64297 DA-Eberstadt
 Telefon: 0 61 51-95 49 53 - Fax: 95 49 52
 eMail: info@holzbau-daechert.de

www.wir-machen-drucksachen.de >>

STRAUB
 25 Jahre
 GmbH

Spenglerei und Installation
 Heizungsbau - Sanitäre Anlagen
 64297 DA-Eberstadt - Bernsteinweg 4
 Telefon 0 61 51/5 48 47 - Telefax 0 61 51/59 24 86

HEBERMEHL EISENWAREN

- SPEZIAL-SCHLÜSSELDIENST
- SICHERHEITSBESCHLÄGE ALLER ART
- SCHLISSANLAGEN
- BEFESTIGUNGSTECHNIK

WERKZEUGE, SCHLÖSSER ALLER ART, ...UND VIELES MEHR

BSD
 BUNDESVERBAND SICHERUNGSTECHNIK DEUTSCHLAND E.V.

Oberstraße 10 - 64297 Da.-Eberstadt
 Tel. 061 51/5 43 84 - Fax 59 49 85

Seit mehr als 70 Jahren Ihr erfahrener Fachmann

- Holzfenster • Kunststofffenster
- Dachausbau • Innenausbau
- alle Schreiner- und Glaserarbeiten • auch Reparaturen

K. Waßmann GmbH
 Schreinerei-Glaserei
 Büchelstraße 5+9, 64297 DA-Eberstadt
 Tel. (0 61 51) 5 52 93

HK

Ihr Eberstädter Fenster- und Rolladendienst
 • Reparaturen • Wartung • Absicherung

KONTAKTE



ANZEIGENANNAHME
Tel.: 069/4208 50
Fax: 069/4208 5400

Une nuit française

DARMSTADT (ng). In der „französischen Nacht“ entführt das Vocalensemble Darmstadt das Publikum in der Kirche St. Ludwig morgen (15.) von 20-24 Uhr mit Chor- und Orgelmusik weit weg vom Alltag. Das vierstündige Konzert ist in vier Blöcke gegliedert, zwischen denen Rotwein zu Käsehäppchen gereicht wird.

KLEINANZEIGEN

„Das Griesheimer Haus“
Eine historische Erzählung von Ernst Pasque
Im Buchhandel erhältlich für 7,50 €

Computerhilfe & PC-Reparatur
Komme direkt, auch Sa. und So.

☎ 06167-912944

Tiefgaragenparkplatz, Ingelheimer Str.,
ab sofort zu vermieten. Preis 30 € / Mo-
nat. ☎ 06151-53804

Latwerge kochen

EBERSTADT (ng). Der CVJM Eberstadt kocht wieder Latwerge nach altem Rezept. Wer Zeit und Lust hat, ist am Samstag (15.) von 9 bis 10 Uhr herzlich im CVJM-Heim in der Schloßstraße 9 willkommen, um in gemütlicher Runde die Zwetschen zu entfernen. Zur Stärkung gibt es frischen Zwetschkengucken.

GESCHÄFTSWELT-INFOS

**„Ehrenamt tut Menschen gut“
Förderpreis der Volksbank Darmstadt ausgeschrieben**

DARMSTADT (hf). Die Förderung von Vereinen hat für die Volksbank Darmstadt traditionell einen hohen Stellenwert. In Anlehnung an die Firmen-Philosophie „Miteinander ins Leben“ schreibt die Volksbank Darmstadt jährlich den Förderpreis „Ehrenamt tut Menschen gut“ aus. Zur Teilnahme eingeladen sind alle in dem Geschäftsgebiet

der Bank ansässigen Vereine mit den Tätigkeitsschwerpunkten Kultur, Brauchtum und Musik. Gefördert werden innovative Projekte bzw. Maßnahmen aus den Bereichen Mitgliederwerbung, Integrationsförderung, Vereinszeitungen und Vereinsmanagement. Ausgelobt sind Vereinsförderungen von 1.000, 750, 500 und 3 x 250 Euro, die

von einer Jury vergeben werden. Die Ausschreibung und der Bewerbungsbogen sind in allen Filialen der Volksbank Darmstadt oder als Download unter www.voba-darmstadt.de erhältlich. Letzter Tag für die Bewerbung um den Volksbank-Förderpreis „Ehrenamt tut Menschen gut“ ist der 12. Oktober 2007.



HINGUCKER. Alte Haushaltsgegenstände sind derzeit im Schaufenster von Augenoptik Beutel in der Oberstraße 8 in Eberstadt zu sehen. Bernd Beutel – auf unserem rh-Bild mit Ehefrau Stefania – hat sich die Kuriositäten von Sammler Dieter Kellermann aus Bensheim geliehen. Zu entdecken sind zum Beispiel ein „Bienenköniginnenaufbewahrungsbehälter“, ein Tisch, dessen Beine aus Garnrollen bestehen, ein „Haushaltscomputer“ aus dem Jahr 1900 oder ein Bügeleisenofen.

Süßmostsaison

EBERSTADT (ng). Im Rahmen des Herbstfestes des Eberstädter Bauernmarktes am 22. September, startet der Freundeskreis Eberstädter Streuobstwiesen e.V. die Süßmostsaison. Die Vereinsmitglieder verkaufen – solange der Vorrat reicht – jeden Samstag bis ca. 13 Uhr frisch gekelterten Süßmost, aber auch Apfelwein, Obstbrände und Gelees auf dem Eberstädter Markt.

Sponsorenlauf

EBERSTADT (ng). Am 16.9. von 11.30-14 Uhr veranstalten die Mitarbeiter der ev. Kindertagesstätte der Christuskirche, Heidelberger Landstraße 155, einen Sponsorenlauf. Der Erlös des Laufes soll ein weiterer Meilenstein im Finanzierungs-konzept des Umbaus der Kindertagesstätte sein. Teilnehmerkarten sind im Gemeindebüro und der Kindertagesstätte erhältlich.

Zwillingsbasar

DARMSTADT (ng). Am 16.9. findet von 14-16 Uhr im Gemeinde-saal St. Fidelis, Feldbergstraße 27, der Basar der Zwillingsrunde statt. Es gibt alles auch „einzel“. Für das leibliche Wohl wird mit Kaffee und Kuchen gesorgt.

Kinderflohmatt

EBERSTADT (ng). Morgen (15.) findet auf dem Hof der Frankenstein-schule, Heinrich-Delp-Str. 187, von 11-14 Uhr ein Kinder-flohmatt statt. Bei schlechtem Wetter findet der Flohmatt in der Turnhalle der Schule statt.

APOLLO
Flughafentransfer,
Kombis, Kleinbusse
Tel. 061 54/63 1093
Taxi- und Mietwagen-
unternehmen Arvantas
Stettiner Straße 2
64372 Ober-Ramstadt

KAMPF-SPORTSCHULE
SAN-TI
Kostenloses Probetraining
Karate, Taekwondo
Kinder-Karate
Schlämpe-Karate
Kick-Boxen & Thai-Boxen
Judo-Jitsu
Verkauf von
Kampf-Sportartikeln
Info und Bestellung:
Telefon: 04159 38 99
Internet: www.san-ti.de
E-Mail: info@san-ti.de
Heidelberger Landstr. 237 64297 Darmstadt



NEUE PÄCHTER. Ein frischer Wind weht seit kurzem durch die Räume der Gaststätte im Buchenlandheim. Dort haben Andrea und Thomas Schubert das „Schuberts“ eröffnet und laden ein, in angenehmer Atmosphäre den Alltagsstress bei einem guten Glas Wein oder einem frisch gezapften Pils zu vergessen. Neben einem gemütlichen Biergarten und Kegelbahnen steht ein Saal für Familien- und sonstige Feiern bis 80 Personen zur Verfügung. Das „Schuberts“, Klausenburger Straße 106, ist dienstags bis samstags von 16-24 Uhr und sonntags von 11-22 Uhr geöffnet. (Bild: rh)

**Bessunger
Neue Nachrichten
Lokalanzeiger**

**Herausgeber,
Satz, Gestaltung:**
Ralf-Hellriegel-Verlag
Waldstraße 1
64297 Darmstadt
Telefon: (0 61 51) 88006-3
Telefax: (0 61 51) 88006-59
Mail: ralf-hellriegel-verlag@t-online.de

Druck:
Echo Druck u. Service GmbH
Holzofallee 25-31
64295 Darmstadt

Redaktion:
Ralf Hellriegel (rh), Jasmin Görlach (jas), Dorothee Schulte (dos), Marc Wickel (mow), Pippo Russo (pip), Sandra Russo (sar)

Anzeigen:
Ellen Hellriegel

Bilder:
Ralf Hellriegel (rh),
Chris Bauer (cb),
Lother Hennecke (he)

Vertrieb:
SZV Logistik GmbH
64295 Darmstadt

Erscheinungsweise:
14-täglich, freitags, kostenlos an alle Haushalte in Bessungen, Eberstadt, der Heimstädtensiedlung und Mühlthal, sowie an Ablagestellen in der Darmstädter Innenstadt.

Auflage:
ca. 43.000 Exemplare

Hinweis an unsere Kunden:
Wir speichern personenbezogene Daten im Rahmen der Geschäftsbeziehungen und verarbeiten diese innerhalb unseres Unternehmens. Diese Mitteilung erfolgt in Erfüllung der gesetzl. Verpflichtung.

Leserbriefe veröffentlicht wir je nach vorhandenem Platz; Kürzungen behalten wir uns vor. Für die Gestaltung und Ausführung von Text und Anzeigen Urheberrecht beim Ralf-Hellriegel-Verlag. Nachdruck vorbehalten.



ZU MUSIK UND TANZ lädt die „Klappacher Stuben“ in der Jahnstraße 26 in Darmstadt während der Bessunger Kerb (14.-17.9.) ein. Inhaber Mabrouk Dhaoadi (r. im Bild mit Ehefrau Dalinda, Sohn Dhia und Mitarbeiter Daniel Weber) lädt zum gemütlichen Verweilen während der Kerbtage und speziell zum Frühschoppen am Kerbmontag (17.) ein, wenn die Gaststätte ab 10 Uhr durchgehend geöffnet ist. (Bild: rh)



AB IN DEN SÜDEN. Das „PS-LoS-Sparen“ der Sparkasse ist eine Sparform der besonderen Art. Jedes Los kostet 6 Euro, davon werden 4,50 Euro angespart, 1,50 Euro nehmen an den monatlichen Auslosungen teil. Die PS-Lose können in allen Geschäftsstellen der Sparkasse Darmstadt erworben werden. Jedes Jahr werden in Hessen Bargeld- und Sachgewinne in Höhe von über 14 Millionen Euro an die PS-LoS-Sparer ausgeschüttet. In diesem August wurden bei einer zweiten Sonderauslosung, zusätzlich zu den vielen Bargeldgewinnen, 66 AIDA-Traumreisen in die Karibik verlost. Auch Kunden der Sparkasse Darmstadt zählten zu den glücklichen Gewinnern. Geschäftsstellenleiter Karl Dörsam (l.) freut sich mit den Kunden Walter Prasse und Heidrun Zacharias über die gewonnene AIDA-Reise und den Bargeldgewinn. (Bild: hf)

Backstube Schwind feiert Wiedereinrichtung der Ladeneinrichtung von 1929

EBERSTADT (hf). „Der kleine Bäckerladen“ sagen viele Eberstädter, wenn sie das Geschäft der Backstube Schwind in der Heidelberger Landstraße 244 südlich der Modaubrücke meinen. Mit einem kleinen Einweihungstermin wurde dort jetzt darauf hingewiesen, daß hier die alte, marmorne Ladentheke wie-

reichen Bäckerstandort als Filialbetrieb. „Dieses Geschäft mit der nostalgischen Ladeneinrichtung strahlt handwerkliche Qualität aus und gibt den gemütlichen Rahmen für ein persönliches Gespräch beim Einkauf, wie es in Eberstadt üblich ist“, so Bäckermeister Volker Schwind. „Für uns als Hand-

hier Backwaren verkauft. Die Fußboden- und Wandkacheln und das große Brotregal im Laden stammen wie die Theke vom Umbau 1929“, ergänzt Hausbesitzer Ludwig Achenbach. Das Kachelmotiv der Kuchen auf dem Kopf balancierenden Mohrenbuden verrät den spielerischen und künstlerischen Sinn



EIN STÜCK NOSTALGIE mitten in Eberstadt: Die Backstube Schwind in der Heidelberger Landstraße 244. Nach der Renovierung präsentiert sich „der kleine Bäckerladen“ nun wieder im Ambiente, das bereits 1929 dort geherrscht hat. (Zum Bericht) (Bild: hf)

der an ihren früheren Ort gerückt wurde und dem ursprünglichen Zweck diene. Somit ist das Ensemble der fast 80 Jahre alten, vollständig erhaltenen Ladeneinrichtung wieder komplett – mit kleinen aber wirkungsvollen, zeitgemäßen Ergänzungen. Zum Zeitpunkt der Eberstädter 1225-Jahrfeier ist dies ein kleiner historischer Beitrag in der Geschäftswelt des Stadtteils. Seit 1988 führt die Familie Schwind, die mit ihrer Backstube und ihrem Hauptgeschäft in Seehem ansässig ist, den traditions-

werksbetrieb ist es deshalb genau der richtige Ort, um unsere Backwaren zu verkaufen. Die Bodenständigkeit der Produkte und der Bezug zur Region bei der Lieferung der Rohstoffe spiegelt sich auch hierin wider“, fügt Juniorchef Björn Schwind hinzu. Deshalb wurde auch, nach kleinen Restaurationsarbeiten, die alte Marmorthke wieder in Dienst gestellt, über die seit ihrer Anschaffung 1929 in der damaligen Bäckerei Achenbach viele Weck und Brote verkauft wurden. „Seit ungefähr 1850 werden

fürs Detail bei den damaligen Geschäftsausstattungen. Im nächsten Jahr kann im „neuen alten“ Laden das 20-jährige Jubiläum der Backstube Schwind in diesem Bäckereigeschäft und in Eberstadt gefeiert werden, verbunden mit dem Jubiläum „20 Jahre Mittagsweck“. Jahreszeitlich angepasst gibt es derzeit Zwiebelkuchen und Federweissen – die Besonderheit bei der Backstube Schwind: Hier darf die Kundenschaft erst probieren, ob das „Stöffche“ auch schmeckt.



TERMINKALENDER

BESSUNGEN

ALLGEMEINES

Bürgeraktion Bessungen/Ludwigshöhe e.V. (BBL)
14.-17.9. Bessunger Kerb
24.9., 14h „Heute vor 125 Jahren – Einweihung des Ludwigsturms“ Jubiläumfest
27.-30.9. Fahrt in den Bayerischen Wald nach Sonnen

KULTURELLES

Bessunger Knaben-Schule
15.9., 20.30h „Bird's Talk“ Vocal Jazz Ensemble,
21h „Die Tanzalternative“ das Original im Keller
21.9., 21.30h „Aché AfroCuba-Brasil“, Lange Nacht der Museen,
22h „Love & Unity Dancehall-Reggae Party“ im Keller
26.9., „Frischzelle“ – der Treff im Keller

Comedy Hall

(Heidelberger Straße 131)
14., 18., 19., 20., 21., 22., 24., 25., 26., 27.9., je 20.30h „Hinter-Hof-Story“

House of Blues

23.9., 14h Pokerturnier

Die Komödie -TAP

(Bessunger Straße 125)
14., 15., 21., 22.9. je 20.15h +



MENSCHENTRAUBEN, gesehen beim 26. Darmstädter Weinfest am ersten Septemberwochenende. (Bild: rh)

16., 23.9. je 18h „Allein in der Sauna“

Jagdhofkeller

16.9., 21h gosch & klimpa „Am Strand der Dinge“
21.9., 21h „Belleville Cats“

Jazzinstitut

(Gewölbekeller unterm Kavaliershäuser, Bessunger Str. 88,
☎ 06151/963700)

14.9. Stefan Keune (sax) & Hans Schneider (b) & Achim Krämer (d)

19.9. Uli Partheils Playtime feat. Ack van Rooyen „just music“

21.9. Lange Nacht der Museen „Roaring Twenties“

Nachbarschaftsheim DA e.V.

Anmeld. unter ☎ 06151/63278
Forstmeisterhaus (Forstmeisterstraße 11)
Di., vom 18.9.-20.11., je 11-12h „Traumreisen“
Schließchen Prinz-Emil-Garten (Heidelberger Straße 56)
17.9., 15h Lesung „Nessi, Yeti + Co.“ ab 4 J.
18.9., 19-20h Salsaschnupperst. 19.9., 15h Kinderkino: „Neues von Petterson u. Findus“, ab 6 J.
21.9., 20-23h Papiertheatermuseum Walter Röhler, Darmstr. 2: Lange Nacht der Museen „Von Faust bis Wilhelm Tell oder großes Theater ganz klein“
24.9., 17h Filmdokumente: „Der Verein Nachbarschaftsheim Darmstadt e.V. in Super-8“ Di., vom 25.9.-11.12., je 19-20h Salsa Anfängerkurs

Ev. Petrusgemeinde

16.9., 10h Festgottesdienst zur Bessunger Kerb, gemeinsam mit der Andreasgemeinde
23.9., 10h Gottesdienst, 10h Kindergottesdienst

DARMSTADT

ALLGEMEINES

DRK

Anmeldung ☎ 06151/281295
„Lebensrettende Sofortmaßnahmen“, jeden Samstag. Sehtest ab 8h, Kurs von 8.30-15h, jeden 1. und 3. Mittwoch im Monat: Sehtest ab 14h, Kurs von 14.30-21h, Mornewegstraße 15, keine Anmeldung erforderlich

Frauen Offensiv e.V.

(Frauenzentrum Emilstraße 10)
☎ 06151/716841
WenDo Schnupper-Kurse
18.9., 17h 9-12 Jahre,
20h für Frauen
27.9., 16h 6-8 Jahre,
17h 13-16 Jahre

KULTURELLES

Centralstation

14.9., 22h The Disco Boys
15.9. 20h Ganz schön Feist: „Aphrodisiakum“
17.9., 20h Ulrich Tukur „Die Seerose im Speisesaal“
18.9., 20h „Die elektrische Gesundheitskarte“,
19.9., 20.30h Habib Koité
20.9., 20h Kinski spricht Kinski
21.9., 20h „Cappelluti & Palmieri – Ballare, Mangiare, Chiacchiere“
22.9. 20h Tango mit Freunden
23.9., 12-18h Weltkindertag
24.9., 18h Wissenschaftstag
27.9., 20h Festival Son Cuba

halbNeun Theater

14.9., 20.30h Kabarett Kab-baratz „Unter Schichten“
15.9., 20.30h Queens of Spleens „Im Rausch der Sinne“
21.9., 20.30h Dagmar Schönleber „Zwei wie ich“
22.9., 20.30h Clajo Herrmann „Haftung inbegriffen“

Theater Moller Haus

16.9., 15h Theater Rainer Bauer „Kleinkunst mit Sahne“
21.9., 21h Lange Nacht d. Museen
26., 27.9., Gemelli di Filippis „A.Null – Twins 38“

KIRCHLICHES

Kath. Pfarramt St. Ludwig

16.9., 10h Hochamt,
19h Abendmesse
23.9., 19h Abendmesse

Kapelle St. Josef

16.9., 10h Kindergottesdienst
23.9., 10h Kindergottesdienst

EBERSTADT

ALLGEMEINES

ASB

„ASB-Infofonen“, werktags zu sozialen Themen wie Essen auf Rädern, Fahrdienste für ältere und gehbehinderte BürgerInnen, Hausnotrufdienst, mobile



KUNTERBUNTES TREIBEN ist ab dem 21. September auf dem Darmstädter Meßplatz angesagt: Die Herbstmeiße ist da! Bis zum 3. Oktober kommen hier Fans von Bratwurst und Nierenspieß, Auto-scooter und Riesenrad, Luftballon und Zuckerwatte wieder voll auf ihre Kosten. Angeschlossen ist wie immer ein großer Dippe- und Verkaufsmarkt, auf dem allerlei Nützliches und Schönes zu finden ist. Das Rahmenprogramm bietet wieder zahlreiche Attraktionen wie den Familientag, ein Spielfest und natürlich das große Abschlusfeuerwerk. Das ausführliche Programm ist im Internet unter www.herbstmess.de zu finden. (Archivbild: rh)

26.9., 14-17h Tanztreff m. Live-musik

KIRCHLICHES

Christophershaus

16.9., 10h Gottesdienst,
23.9., 10h Gottesdienst,
11.30h Gtd. a. d. Marktplatz

Ev. Andreasgemeinde

16.9., 10h Gtd. zur Bessunger Kerb in der Bessunger Kirche,
10h Gottesdienst im Altenheim Heimathaus
23.9., 10h Gtd. + Kinderkirche + Taufe

Ev. Freikirchl. Gemeinde DA

sonntags 10h Gottesdienst + Kindergottesdienst

Maltesser Hilfsdienst

„Lebensrettende Sofortmaßnahmen für Führerscheinbewerber“, jeden 2. und 4. Samstag im Monat, Adelnstraße 41
Infos zu allen Ausbildungsangeboten unter ☎ 06151/25544
Medikamentbringendienst mitwochs und an den Wochenenden ☎ 06151/22050

Rheuma-Liga Hessen

Kostenlose Beratung jeden 1. und 3. Donnerstag im Monat von 16-18h in der AOK Darmstadt, Neckarstraße 9,
☎ 06151/3931246

Waldfriedhof

16.9., 12h Eröffnung „Tag des Friedhofs“

soziale Dienste, häusliche Krankenpflege und Krankenrückhol-dienst: ☎ 06151/505-30

Termine der AG „Lebensretten-de Sofortmaßnahmen“:
„Unterweisung für Führer-scheinbewerber“, samstags 8-17h, Eberstadt, Pfungstädter Str. 165

Geschichtsverein Eberstadt

28.9., 20h Ernst-Ludwig-Saal
Filmband „Zur Geschichte von Frankenstein und Eberstadt“

Odenwaldklub OT Eberstadt

16.9., Wanderfahrt in die Rhön,
☎ 06257/61326
20.9., Vereins-Kaffeefahrt ins Blaue „125 Jahre OWK DA-Eberstadt“, ☎ 51212

Ganz schön kompetent. In puncto Immobilien.

Wir kennen uns aus
Sie interessieren sich für den Immobilienmarkt in Darmstadt, Eberstadt, Pfungstadt oder an der Bergstraße? Wir kennen die Region und wissen: Das Vertrauen seiner Kunden gewinnt man nicht, indem man alles nur ein bisschen kann. Sondern indem man sich auf eine Sache konzentriert.

Verkauf und Vermietung
Sprechen Sie uns an, wenn Sie eine Immobilie in Darmstadt oder Umgebung suchen – oder ein Objekt verkaufen oder vermieten möchten. Unser Team kennt sich aus und bietet die gesamte Abwicklung aus einer Hand – von der Anzeige bis zum Vertragsabschluss.

Gleich um die Ecke
Informieren Sie sich unverbindlich über unsere aktuellen Angebote: im Schaukasten gegenüber Haltestelle Wartehalle, in diversen Darmstädter und Eberstädter Banken, in unserem Büro und auch im Internet: www.daechert-online.de. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!



Georgenstraße 20
D-64297 Darmstadt
Telefon: 06151-9518088
Telefax: 06151-9519362
www.daechert-online.de

Reiner Dächert Immobilien

23.9., Offenes Wandern in Reichelsheim, 125 Jahre OWK, ☎ 06154/5913

Ortsverband der Grünen

29.9., 14-18h Backen im Kinderhaus Paradies, Anmeldg.
☎ 537469

KIRCHLICHES

Ev. Christuskirchengemeinde

16.9., 10h Gtd. z. Gem.fest
23.9., 10h Gottesdienst

Ev. Dreifaltigkeitsgemeinde

16.9., 10h Gtd. mit Taufe
23.9., 10h Gottesdienst

Ev. Kirchengem. Eberst.-Süd

16.9., 11h Gtd. m. Taufe
23.9., 11h Gottesdienst

Ev. Marienschwesternschaft

16.9., 9.30h Messe m. Abendm.
23.9., 9.30h Messe m. Abendm.

Ev. Stadtmision Eberstadt

sonntags 10h Gottesdienst

Kath. Kirche St. Georg

16.9., 10.30h Wortgtd.
23.9., 10.30h Eucharistie

Kath. Pfarrgem. St. Josef

16.9., 9.30h Eucharistie, Kindergtd. im Pfarrheim
23.9., 9.30h Eucharistie, Kindergtd. im Pfarrheim

St. Petrus Canisius

16.9., 17.30h Eucharistie
23.9., 17.30h Eucharistie

HEIMSTÄTTENSIEDLUNG

KIRCHLICHES

Matthäusgemeinde

16.9., 10h Gottesdienst,
10h Kindergottesdienst
23.9., 10h Gottesdienst,
10h Kindergtd.

Kath. Pfarramt Heilig Kreuz

16.9., 10h Messe m. Kinder-wortgtd.
23.9., 10h Hl. Messe

Kath. Pfarramt „St. Michael“

16.9., 9.15h Familiengtd.
23.9., 10.30h Hl. Messe

Treffpkt. für Christen und Interessierte

sonntags 10.30h Gottesdienst

Mühltal, AVO Altenclubnachm.

27.9., 10h Gymnastik für Frauen, Brückenmühlensaal,
17h Kegeln, Chausseehaus

Gemeindebücherei N.-Beerbach

geöffnet dienstags 14.30-16.30h + freitags 14.30-16.30h

Odenwaldklub Nd.-Ramstadt

18.9. Jungseniorenwanderung von Weschnitz mit dem Rechen-buch, Treffpkt. 13.30h Schloß-gartenplatz,
☎ 146693 (Creter)
20.-23.9. verlängertes Wochen-ende im Ahrtal,
☎ 144134 (Hinkel)

Wacker Theateratage

16.9., 20h Ame to Ame
15.9., 18.30h Blut und Asche,
23h Russenlieder – Chansons und Songs

KIRCHLICHES

Ev. Kirchengem. Frankenh.

23.9., 10h Einf. d. Konfirman.,
10.30h Kindergtd.

Ev. Kirchengem. Nd-Beerbach

16.9., 10.15h Einf. d. neuen Konfirm. m. Abendmahl

Ev. Kirchengem. Nd.-Ramstadt

16.9., 9.45h Gottesdienst,
10.15h Kindergtd.,
11h Gtd. in Waschenbach,
11.15 Gtd. „Kunterbunt“
23.9., 9.45h Gottesdienst
10.15h Kindergtd.,
18h Jugendgottesdienst

Ev. Kirchengemeinde Traisa

16.9., 10.30h Gottesdienst,
16h Schlußgottesdienst
23.9., 10h Gottesdienst

Ev. Freikirchl. Gem. Mühltal

So. 9.30h Gtd. m. Kindergrup-pen,
15h amerik. Gtd.

Kath. Pfarramt „St. Michael“

www.gemeinde-st-michael.de
16.9., 9.15h Familiengtd.
23.9., 10.30h Hl. Messe

Treffpkt. für Christen und Interessierte

sonntags 10.30h Gottesdienst

KINDERLESESTUBE

DARMSTADT (ng). Am 17.9. um 15 Uhr lesen Corinna Harder und Jens Schumacher im Schließchen im Prinz-Emil-Garten für Kinder ab vier Jahren über Fantasie- und Sagenestalten unter dem Motto „Nessi, Yeti und Co.“. Der Eintritt ist frei.

APOTHEKEN & NOTDIENSTE

- | | |
|--|--|
| Apotheken | 22.9., Kronen-Apotheke Roßdörfer Str. 73, Darmstadt ☎ 06151/46648 |
| 14.9., Karls-Apotheke Karlst. 61, Darmstadt ☎ 06151/22022+291161 | 23.9., Apotheke a.d. Mathil-denhöhe Dieburger Str. 75, Darmstadt ☎ 06151/41082+46786 |
| 15.9., Stern-Apotheke Frankfurter Str. 19, Darmstadt ☎ 06151/79147 | 26.9., Apotheke am Riegerplatz Heinheimer Str. 80, Darmstadt ☎ 06151/75933 |
| Georgen-Apotheke Heidelberger Landstraße 209, Eberstadt ☎ 06151/55578 | Burg-Apotheke Seeheimer Str. 8, Eberstadt ☎ 06151/55472 |
| 16.9., Adler-Apotheke Wilhelmstr. 13, Darmstadt ☎ 06151/26323 | Mittwochs-nachmittagsdienst zwischen 14.30 und 18.30 19.9., Georgen-Apotheke Heidelberger Landstraße 209, Eberstadt ☎ 06151/55578 |
| 19.9., Flora-Apotheke Darmstädter Str. 32, Traisa ☎ 06151/917272 | 26.9., Burg-Apotheke Seeheimer Str. 8, Eberstadt ☎ 06151/55472 |
| Heimstätten-Apotheke Heimstättenweg 81c, Darmst. ☎ 06151/311811 | |
| 21.9., Engel-Apotheke Rheinstraße 7-9, Darmstadt ☎ 06151/995830 | |

WICHTIGE RUFNUMMERN

- | | |
|---|--------------------------------------|
| ◆ Polizei-notruf | 110 |
| ◆ Feuerwehr/Rettungsleitstelle | 112 |
| ◆ Gift-notrufzentrale | 0 61 31-192 40 |
| ◆ Krankentransport | 0 61 51-192 22 |
| ◆ Pflegenotruf (19-7 Uhr) | 0 61 51-89 55 11 |
| ◆ Medikamenten-notdienst | 08 00-192 12 00 |
| ◆ Ärztlicher Notdienst | 0 61 51-89 66 69 |
| ◆ Zahnärztlicher Notdienst | 0 61 51-192 22 |
| ◆ Diakoniestation für ambulante Pflegedienste | 0 61 51-15 95 00 |
| ◆ ASB-Sozialstation | 0 61 51-5 05 37 |
| ◆ DRK Sozialstation | 0 61 51-3 60 66 11 |
| ◆ Pflege- und Sozialdienst Darmstadt | 0 61 51-17 74 60 |
| ◆ Behinderten-Fahrdienst | 0 61 55-6 00 00 |
| ◆ Aids-Beratung (9-17 Uhr) | 0 61 51-2 80 73 |
| ◆ Telefonseelsorge | 08 00-1 11 01 11 08 00-1 11 02 22 |
| ◆ Frauenotruf (Pro Familia) | 0 61 51-4 55 11 |
| ◆ Frauenhaus | 0 61 51-37 68 14 |
| ◆ Kinderschutzbund | 0 61 51-2 10 66 u. 2 10 67 |
| ◆ Bezirksverwaltung Eberstadt | 0 61 51-13 24 23 |
| ◆ Gemeindeverwaltung Mühltal | 0 61 51-14 17-0 |
| ◆ Stadtverwaltung Darmstadt | 0 61 51-1 31 |
| ◆ Bürgerbüro West | 0 61 51-3 91 28 80 |
| ◆ Gesundheitsamt | 0 61 51-33 09-0 |
| ◆ Notdienst der Elektro-Innung | 0 61 51-31 85 95 |

WILLENBÜCHER BESTATTUNGEN
Vorsorgeberatung, Erd-, Feuer-, Seebestattungen
Friedwald- und Bergbestattungen
Telefon 0 61 51-6 47 05
Herdweg 6 - B - 64285 Darmstadt
www.willenboecher.org